

ISBN 978-954-9787-60-3

**БЪЛГАРСКА АКАДЕМИЯ НА НАУКИТЕ
КИРИЛО-МЕТОДИЕВСКИ НАУЧЕН ЦЕНТЪР**

**СУПРАСЪЛСКИ СБОРНИК
БИБЛИОГРАФИЯ
(1825–2023)**

Съставител Нели Ганчева

СОФИЯ • 2023

**БЪЛГАРСКА АКАДЕМИЯ НА НАУКИТЕ
КИРИЛО-МЕТОДИЕВСКИ НАУЧЕН ЦЕНТЪР**



Михаил Кирилович Бобровски (1784–1848)

**ПОСВЕЩАВА СЕ НА 200-ГОДИШНИНАТА
ОТ ОТКРИВАНЕТО НА СУПРАСЪЛСКИЯ СБОРНИК**

Кирило-Методиевски научен център – Българска академия на науките
ул. „Московска“ 13, София 1000
www.kmnc.bg

Книгата се издава в рамките на проекта „Кирилометодикон“
на Кирило-Методиевския научен център при БАН с финансиране по проект
BG05M2OP001-1.001-0001 за изграждане и развитие на Центъра за върхови постижения
„Наследство БГ“ и на НИИ CLaDA BG.



© Кирило-Методиевски научен център
2023

Коректор *Милена Евтимова*
Корица *Тотка Григорова, Анита Борисова*
Дизайн и предпечатна подготовка *Анита Борисова*
Формат 70x100/16 Печатни коли 5,5
Печатница „Симолитни-94“

ISBN 978-954-9787-60-3

За колажа върху корицата са използвани рисунка от средата на XIX в. на Супрасълския Благовещенски манастир (Щавинская, Л. Л. Литературная культура белорусов Подляшья XV–XIX вв. Книжные собрания Супрасьльского Благовещенского монастыря. Минск, 1998, с. 11) и л. 50г от Люблианската част на Супрасълския сборник (NUK, Cod. Кор. 2).

СЪДЪРЖАНИЕ

Предговор	7
Библиография (1825–2023)	13
Именен показалец	63

ПРЕДГОВОР

Супрасълският сборник, старобългарски кирилски паметник от X в., представява чети-миней за месец март, съчетан с триоден панигирик, съдържащ слова за големи църковни празници от Пасхалния цикъл. Почти целият кодекс е писан от един книжовник – Ретко, оставил името си в бележка на л. 104r, поради което сборникът освен *Супрасълски* се нарича още и *Ретков*. Ръкописът е открит през 1823 г. в библиотеката на Супрасълския манастир край Бялисток, Полша, от белоруския учен Михаил Бобровски (1784–1848). Данни за това, че М. Бобровски е заел от манастирската библиотека този ценен писмен паметник, се съдържат в описа на предадените му книги, публикуван в „Археографический сборник документов, относящихся к истории Северо-Западной Руси, издаваемый при управлении Виленского учебного округа“ (Т. 9, 1870; вж. № 11 в библиографията). Описаната под номер 14 в него книга – „Житія святых с поученіями“, се идентифицира със *Супрасълския сборник*. Първото известие за новооткрития кодекс е публикувано от Александър Востоков (1781–1864) в периодичното издание „Библиографические листы“ (Востоков 1825; вж. № 1 в библиографията). През следващите години кодексът е разделен на части, които понастоящем се намират в три книгохранилища: 118 л. се пазят в Националната и университетска библиотека на Словения в Любляна (NUK, Cod. Кор. 2), 16 л. – в Руската национална библиотека в Санкт Петербург (РНБ, Q.п.І.72), 151 л. – в Националната библиотека на Полша във Варшава (BN, BOZ 201).

Настоящата библиография е посветена на 200-годишнината от откриването на *Супрасълския сборник*. Тя обхваща 456 заглавия на издания и изследвания върху този най-обемен от запазените старобългарски паметници ръкопис, публикувани през периода 1825–2023 г. Най-ранните издания на отделни части от кодекса публикува Франц Миклошич (1813–1891) през 1845 (*Словото на Йоан Златоуст за Врѣбница*, № 28 от *Супр.*) и 1847 г. (Miklosich 1845; Miklosich 1847; вж. № 3 и 4 в библиографията). През 1851 г. Фр. Миклошич обнародва целия текст на *Сборника* и с това го прави достъпен за научни изследвания (Miklosich 1851; вж. № 5 в библиографията). През 1868 г. Измаил Срезневски (1812–1880) издава отделни глави от ръкописа (Срезневский 1868; вж. № 9 в библиографията). Ново цялостно издание на паметника, придружено от палеографски и езиков коментар, подготвя Сергей Северянов (40-те г. на XIX в. – 1918) през 1904 г. (Северянов 1904, фототипно изд. Грац, 1956; вж. № 63 в библиографията). Първото българско издание на *Супрасълския сборник* е осъществено от Йордан Заимов (1921–1987) и Марио Капалдо (1945) през 1982–1983 г. (Заимов,

Капалдо 1982 1; Заимов, Капалдо 1983 2; вж. № 229 в библиографията). То съдържа снимки на всички запазени страници на ръкописа, а възпроизведените по изданието на С. Северянов старобългарски текстове на главите са придружени от съответните гръцки текстове, от които се предполага, че е направен старобългарският превод. Към посочените публикации би следвало да се добави и електронното издание на *Супрасълския сборник*, подготвено и периодично усъвършенствано през второто десетилетие на ХХI в. от международен колектив, с активното участие на сътрудници от Института за литература при БАН. То е осъществено в резултат на проект под егидата на ЮНЕСКО, в чийто регистър „Паметта на света“ *Сборникът* е включен през 2007 г. Интерактивната електронна версия предлага XML описание на паметника, наборен старобългарски текст, паралелен гръцки текст, снимки на всички запазени страници, инструментариум за съпоставяне и свързване на листовете от трите части, на които е разделен кодексът (вж. № 397 в библиографията, под който е посочен линк за достъп до електронното издание).

Библиографията отразява големия изследователски интерес към *Супрасълския сборник*, който не намалява в продължение на два века. През този период проучванията, основаващи се на различни методи, задълбочават и разширяват своя обхват, което води до частичното решаване на някои от проблемите, но поставя нови. Непосредствено след откриването на кодекса вниманието на изследователите е насочено към неговия произход и история, към палеографските, правописните и фонетичните му особености. Проучват се също така и редица въпроси от морфологичен, синтактичен и лексикален характер. *Супрасълският сборник* се разглежда като представител на т.нар. старобългарски канон, т.е. като източник за изучаване на състоянието на българския книжовен език през неговия старобългарски период. Друго основно направление в изследванията върху *Сборника* е издирването и публикуването на гръцките му извори. Публикациите са съпътствани от анализи на преводите от гръцки език и от текстологични проучвания на отделни четива в сравнение с гръцките източници и с други старобългарски преводи на същите гръцки текстове.

През първата половина на ХХ в. са отпечатани две издания с основополагащо значение за по-нататъшното изследване на ръкописа – монографията на Алфонс Маргулиес (1897–1928) от 1927 г., в която е направено цялостно проучване на *Супрасълския сборник* (Margulíés 1927; вж. № 90 в библиографията), и старобългарско-гръцкият речник-индекс на паметника, съставен от Карл Майер (1890–1945) през 1935 г. (Meyer 1935; вж. № 103 в библиографията). Тези фундаментални трудове дават тласък в развитието на изследванията в следните направления: съпоставка на общите части в *Супрасълския сборник* и в други старобългарски и среднобългарски ръкописи – *Клоцовия сборник*, *Германовия сборник*, *Михановичевия хомилиар*,

Ягичевия златоуст, както и в руския *Успенски сборник*; изследване на старобългарския превод на отделни слова и жития в *Супрасълския сборник* и изясняване на отражението на старобългарските преводачески школи (кирило-методиевската и Преславската) в него; изучаване на преписите на кодекса; издирване на нови свидетелства за историята на ръкописа в средновековната славянска книжнина; проучване на хомилетичната (триодната) част на *Сборника*; изучаване на неговия състав и определяне на критерии за класификация на четивата в него. Проблемът за състава е същностен за разглеждания паметник и затова неотменно е във фокуса на вниманието на учените от откриването му до днес. Основавайки се на традицията в проучването му, М. Капалдо формулира главното различие между прилаганите текстологичен и езиковедски подход към него по следния начин: „Въпросът за състава (или за предисторията) на Супрасълския сборник е много сложен, отколкото изглежда на пръв поглед. Той предвижда два подхода: а) езиков подход, който, ровейки се в езика на ръкописа, установява разни пластове от различни епохи и школи; б) текстологичен и структурен подход, който, като поставя Супрасълския сборник в общата картина на гръцките и славянските сборници с житиеписно-проповеднишко съдържание и като разкрива неговия компилативен характер, се старае да открие неговите съставки“ (Капалдо 1980: 208; вж. № 205 в библиографията).

Проблемът за състава на *Супрасълския сборник* през последните десетилетия се изследва в контекста на цялостното развитие на сборниците с относително устойчив състав и двукомпонентна структура в средновековната славянска книжнина. Целта е да се установи мястото на *Супрасълския сборник* сред сборниците с устойчив състав в южнославянската и източнославянската книжовна традиция; да се изясни връзката между старобългарския паметник и месечните славянски чети-миней; да продължат проучванията на въпросите до каква степен неговият език е показателен за най-ранното състояние на старобългарския книжовен език и доколко разнородният му състав и разнороден език представляват отражение на етапите в развитието на Преславската книжовна школа. Най-обстойно тези въпроси са изследвани в трудовете на Елка Мирчева, които подлагат на преоценка някои от установените в палеославистиката твърдения и предлагат нова интерпретация на анализирания фактически материал (вж. например Мирчева 2011 (№ 356 в библиографията); Мирчева 2012 (№ 375); Мирчева 2014 (№ 404); Мирчева 2016 (№ 412); Мирчева 2017 (№ 422); Мирчева 2018 (№ 426); Мирчева 2019 (№ 436).

Представените в библиографията материали безусловно потвърждават уникалността на *Супрасълския сборник*, чието изследване обхваща огромен и разнороден кръг от проблеми, отнасящи се както до паметника като цяло, така и до преводните текстове в него, и е важен принос към изучаването на многовековната история на старата българска книжнина.

Настоящият библиографски опис включва трудове, които са посветени изцяло на *Супрасълския сборник* или са контекстуално свързани с неговата проблематика, както и такива, които се основават на материал от ръкописа.

Библиографските записи са подредени хронологично-азбучно, като на първо място се посочват книгите, в които се проучва старобългарският паметник. Когато периодичното или продължаващото издание, в което е публикувано дадено изследване, обхваща период от две или повече години, библиографският запис за него се нарежда под крайната година от периода, която фактически е годината на издаване. В редките случаи, когато една публикация има второ издание (в същия или в променен вид), тя се описва под годината на първото издание, а под годината на второто се поставя препратка „Вж. и №“ към първото.

Описанията на статиите в сборниците „Проучвания върху Супрасълския сборник, старобългарски паметник от X век“ (1980) и „Преоткриване: Супрасълски сборник, старобългарски паметник от X век“ (2012) имат следната особеност – пълни библиографски данни за съответните сборници се дават само при първото им цитиране, при всички следващи цитирания данните за тях са съкратени до необходимия минимум – заглавие и страници на статията. В библиографските записи на публикациите, които са представени пълнотекстово на свободен достъп в интернет, са посочени електронните им адреси. В данните за трудове, засягащи по-широк кръг от проблеми, по правило се отбелязват само страниците, които са посветени на *Супрасълския сборник*. Библиографските записи на изданията и фундаменталните изследвания върху паметника съдържат информация и за рецензиите за тях.

Библиографията е придружена от показалец на имената на авторите, редакторите и съставителите, включени в записите, и отделни снимки от електронни копия на ръкописа и от основни трудове върху него.

*Нели Ганчева,
Кирило-Методиевски научен център
при Българската академия на науките*

БИБЛИОГРАФИЯ
1825–2023

БИБЛИОГРАФИЯ

1825–2023

1825

1. В о с т о к о в, А. Х. Известие о вновь открытых древних словенских рукописях (о Супрасльской рукописи). – Библиографические листы, 1825, № 14, с. 189–200 (същото във: Филологические наблюдения А. Х. Востокова. Санкт-Петербург, 1865, с. 156–164).

1826

2. В о с т о к о в, А. Х. Дополнения и поправки к известию о Супрасльской рукописи XI века. – Библиографические листы, 1826, № 36, с. 533–537 (същото във: Филологические наблюдения А. Х. Востокова. Санкт-Петербург, 1865, с. 164–167).

1845

3. M i k l o s i c h, Fr. S. Joannis Chrysostomi homilia in ramos palmarum: slovenice, latine et graece cum notis criticis et glossario. Vindobonae, 1845.
<https://books.google.bg/books?id=aCo2JAXWBZMC&pg=PR1&hl=bg&source=gbs_selected_pages&cad=2#v=onepage&q&f=false>.

1847

4. M i k l o s i c h, Fr. Vitae sanctorum. E codice antiquissimo palaeoslovenice cum notis criticis et glossario. Viennae, 1847.
<<https://archive.org/details/vitaesanctorume00vitagoog/page/n8/mode/2up>>.

1851

5. M i k l o s i c h, Fr. Monumenta linguae palaeoslovenicae e codice Suprasliensi. Vindobonae, 1851.
<<https://archive.org/details/monumentalinguae00mikl/page/n2/mode/2up>>.

1856

6. Б ы ч к о в, А. Ф. Известие о Супрасльской рукописи XI века. – Известия Императорской академии наук по Отделению русского языка и словесности, 5 (1856), № 6, с. 335–336.

1862

7. D i n d o r f, G. Epiphaniæ Episcopi Constantiæ opera. IV. 2. Lipsiæ, 1862, p. 2–29; 90–101.

<<https://www.digitale-sammlungen.de/de/view/bsb10628030?page=1>>.

1863

8. Златоструй, собрание учительных слов из Иоанна Златоустого (отрывки). – Известия Императорской академии наук по Отделению русского языка и словесности, 10 (1861–1863), с. 527–533.

1865

Вжс. № 1, 2.

1868

9. С р е з н е в с к и й, И. И. Древние славянские памятники юсового письма (С описанием их и с замечаниями об особенностях их правописания и языка). 4. Супрасльская рукопись. – Сборник статей, читанных в Отделении русского языка и словесности Императорской академии наук, 3 (1868), № 1, с. 27–36; № 2, с. 174–186, 225–240.

<<http://books.e-heritage.ru/book/10076000>>.

1869

10. Б э м, А. Л. Историко-филологическое исследование о Супрасльской рукописи. – Филологические записки, 8 (1869), № 1, с. 1–44.

<<https://www.prlib.ru/item/334899>>.

1870

11. Археографический сборник документов, относящихся к истории Северо-Западной Руси, издаваемый при управлении Виленского учебного округа. Т. 9. Вильна, 1870, с. 462.

<<https://www.prlib.ru/item/397130>>.

1872

12. П а п л о н с к и й, И. И. Известие о Супрасльской рукописи (с примечаниями П. Лавровского). – Варшавские университетские известия, 4 (1872), с. 1–5.

13. С р е з н е в с к и й, И. И. Несколько припоминаний о Супрасльской рукописи XI века. – Записки Императорской академии наук, 21 (1872), № 2, с. 334–336 (същото в: Сборник Отделения русского языка и словесности Императорской академии наук, 10 (1873), с. 32–34).

1873

14. G e i t l e r, L. Starobulharská fonologie se stálým zřetelem k jazyku litevskému. Praha, 1873, p. 82–89.

<https://books.google.bg/books?id=zYw3jwEACAAJ&pg=PA26&hl=bg&source=gbs_toc_r&cad=3#v=onepage&q&f=false>.

Вж. u № 13.

1875

15. L e s k i e n, A. Die Vocale ъ (ǔ) und ь (ĩ) in den sogenannten altslovenischen Denkmälern des Kirchenslavischen. – Berichte über die Verhandlungen der Königlich-Sächsischen Gesellschaft der Wissenschaften zu Leipzig, Philologisch-historische Klasse, 27 (1875), p. 35–137.

1876

16. J a g i ć, V. Neue Beiträge Prof. Miklosich's zur Grammatik der altslovenischen und der übrigen slavischen Sprachen. – Archiv für slavische Philologie, 1 (1876), p. 449.

<https://books.google.co.ao/books?id=sX1EAQAAMAAJ&pg=PP7&hl=pt-PT&source=gbs_selected_pages&cad=2#v=onepage&q&f=false>.

17. J a g i ć, V. Studien über das altslovenisch-glagolitische Zographos-Evangelium. – Archiv für slavische Philologie, 1 (1876), p. 21–22, 25, 27, 31, 33, 37, 39–45, 51–55; 2 (1877), p. 201–202, 240.

18. J a g i ć, V. Über einige Erscheinungen des slavischen Vokalismus. – Archiv für slavische Philologie, 1 (1876), p. 377–379, 382–383.

1877

19. S c h o l w i n, R. Beiträge zur Declination in den pannonisch-slovenischen Denkmälern des Altkirchenslavischen. – Archiv für slavische Philologie, 2 (1877), p. 482–569.

Вж. u № 17.

1879

20. П о п о в, А. Н. Библиографические материалы. 1. Описание сборника русского письма конца XII века (= Чтения в Императорском обществе истории и древностей российских при Московском университете, 1). Москва, 1879, с. 6–35.

<<http://e-heritage.ru/Book/10074148>>.

1880

21. Отдельные листы Супрасльской рукописи. – Памятники древней письменности и искусства, 50 (1880), № 2, с. 141–145.

1882

22. Д о б р я н с к и й, Ф. Описание рукописей Виленской публичной библиотеки, церковнославянских и русских. Вильна, 1882, с. XXIX, XXXV, 422–428, 461–463.

<https://archive.org/details/libgen_00232996/mode/2up>.

23. Ё о с и ф, йеромонах. Опись рукописей, перенесенных из библиотеки Иосифова монастыря в библиотеку Московской духовной академии. Москва, 1882, с. 253–256.

24. J a g i ć, V. Zur Berichtigung der altrussischen Texte. I. Das Fragment der Passio s. Condrati. – Archiv für slavische Philologie, 6 (1882), p. 225–231.

25. V a n H o f f, G. Sancti Codrati seu Quadrati martyris. Acta integra nunc primum edita ex codice Leidensi graeco suppleto versione slavica. – Analecta Bollandiana, 1 (1882), p. 447–470.

1886

26. V o n d r á k, V. Zur Kritik der altslovenischen Denkmale. Wien, 1886. p. 743–784.

Рец.: J a g i ć, V. – Archiv für slavische Philologie, 10 (1887), p. 177–181; O b l a k, V. – Ljubljanski zvon, 7 (1887), № 4, p. 251–253.

27. W i e d e m a n n, O. Beiträge zur altbulgarischen Conjugation. St. Petersburg, 1886.

<<https://books.google.lu/books?id=UastAAAAYAAJ&printsec=frontcover&hl=de#v=onepage&q&f=false>>.

Рец.: J a g i ć, V. – Archiv für slavische Philologie, 10 (1887), p. 168–177; O b l a k, V. – Ljubljanski zvon, 7 (1887), № 5, p. 304–309.

1887

28. Б о б р о в с к и й, П. О. Судьба Супрасльской рукописи. – Журнал Министерства народного просвещения, ч. 253, 1887, с. 268–311; ч. 254, 1887, с. 79–102.

29. Б о б р о в с к и й, П. О. Дополнение к статье „Судьба Супрасльской рукописи“. – Журнал Министерства народного просвещения, ч. 254, 1887, с. 307–315.

30. П о п о в, Н. К вопросу о Супрасльской рукописи. – Журнал Министерства народного просвещения, ч. 254, 1887, с. 304–306.

31. J a g i ć, V. Materialien zur Geschichte der slavischen Philologie 8, 9. – Archiv für slavische Philologie, 10 (1887), p. 360–362; 11 (1888), p. 313–315. <https://books.google.bg/books?id=92coAAAAYAAJ&pg=PA360&hl=bg&source=gbs_toc_r&cad=3#v=onepage&q&f=false>.

1888

32. Б о б р о в с к и й, П. О. Еще заметка о Супрасльской рукописи. – Журнал Министерства народного просвещения, ч. 256, 1888, с. 339–347.

Вж. и № 31.

1890

33. V o n d r á k, V. Altslovenische Studien. Beiträge zur Kenntnis des Codex Suprasliensis. – Sitzungsberichte der Philosophisch-historischen Klasse der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften, 122 (1890), № 7, p. 1–53, 81–90.

1891

34. V o n d r á k, V. Über einige orthographische und lexikalische Eigentümlichkeiten des Codex Suprasliensis im Verhältnis zu den anderen altslovenischen Denkmälern. Wien, 1891.

Рец.: O b l a k, V. – Laibacher Zeitung, 110 (1891), p. 681–687.

35. П е т р о в, Н. И. Описание рукописных собраний, находящихся в городе Киеве. Вып. 1. Собрание рукописей Московского митрополита Макария (Булгакова), Мелецкого монастыря на Волыни, Киево-Братского монастыря и Киевской духовной семинарии. Москва, 1891, с. 213–218, № 117. <<https://azbyka.ru/otechnik/books/file/23856>>.

36. С т р о е в, П. М. Описание рукописей монастырей Волоколамского, Новый Иерусалим, Саввина-Сторожевского и Пафнутиева-Боровского. Санкт-Петербург, 1891, с. 343.

<<https://www.prlib.ru/item/355096>>.

37. В р ü c k n e r, A. Zum Supraslercodex. – Archiv für slavische Philologie, 13 (1891), p. 317–318.

1892

38. Z i v i e r, E. Studien über den Codex Suprasliensis. 1. Breslau, 1892; 2. Kattowitz, 1899.

Рец.: В р ü c k n e r, A. Kwartalnik historyczny, 7 (1893), p. 660–661; V o n d r á k, V. – Archiv für slavische Philologie, 15 (1893), p. 407–411.

1893

39. A b i c h t, R. Quellennachweise zum Codex Suprasliensis. – Archiv für slavische Philologie, 15 (1893), p. 321–337.

40. O b l a k, V. Zur Würdigung des Altslovenischen. 1. Codex Suprasliensis. – Archiv für slavische Philologie, 15 (1893), p. 338–348.

1894

41. A b i c h t, R. Quellennachweise zum Codex Suprasliensis II. – Archiv für slavische Philologie, 16 (1894), p. 140–153.

1896

42. F i s c h e r, O. Codex Suprasliensis. Im Auftrage der Petersburger Akademie. Laibach, 1896.

43. П е т р о в, Н. И. Описание рукописных собраний, находящихся в городе Киеве. Вып. 2. Собрание рукописей Киево-Печерской лавры, киевских монастырей Златоверхо-Михайловского, Пустынно-Никольского, Выдубицкого и женского Флоровского, и Десятинной церкви. Москва, 1896, с. 71–72, № 219.

<https://azbyka.ru/otechnik/Nikolaj_Petrov/opisanie-rukopisnyh-sobranij-nahodjashhihsja-v-gorode-kieve-vypusk-2/>.

44. A b i c h t, R., H. S c h m i d t. Quellennachweise zum Codex Suprasliensis III. – Archiv für slavische Philologie, 18 (1896), p. 138–155.

<<https://sbc.org.pl/Content/367171/ii4625-1896-00-0001.pdf>>.

45. A b i c h t, R., H. S c h m i d t. Martyrium der XLII Märtyrer zu Amorium. – Archiv für slavische Philologie, 18 (1896), p. 190–192.

<<https://sbc.org.pl/Content/367171/ii4625-1896-00-0001.pdf>>.

46. G e b h a r d t, O. von. Das Martyrium des heiligen Pionius. – Archiv für slavische Philologie, 18 (1896), p. 156–171.

<<https://sbc.org.pl/Content/367171/ii4625-1896-00-0001.pdf>>.

47. G h e y n, J. von der. Martyrium des S. Sabinus. – Archiv für slavische Philologie, 18 (1896), p. 182–189.

<<https://sbc.org.pl/Content/367171/ii4625-1896-00-0001.pdf>>.

48. S c h m i d t, H. Martyrium des Kodratus. – Archiv für slavische Philologie, 18 (1896), p. 172–182.

<<https://sbc.org.pl/Content/367171/ii4625-1896-00-0001.pdf>>.

49. V o n d r á k, V. O mluvě Jana Exarcha Bulharského. Příspěvek k dějinám církevní slovanštiny. Praha, 1896, p. 40–92.
<https://books.google.bg/books?id=LKRWAAAAMAAJ&pg=PP7&hl=bg&source=gb_s_selected_pages&cad=2#v=onepage&q&f=false>.

1897

50. К о ч у б и н с к и й, А. А. О Супрасльской рукописи. 1–2. – Известия Отделения русского языка и словесности Императорской академии наук, 2 (1897), № 4, с. 1143–1148.

<<http://elib.shpl.ru/ru/nodes/21732#mode/inspect/page/1/zoom/4>>.

51. P a s t r n e k, Fr. O rukopise Supraslském. – Listy filologické, 24 (1897), p. 96–109.

1898

52. В а с и л ь е в, А. Греческий текст жития сорока двух аморийских мучеников по рукописи Парижской национальной библиотеки № 1534. – Записки Императорской академии наук по Историко-филологическому отделению, 3 (1898), № 3, с. 1–17.

53. A b i c h t, R., C. Reichelt. Quellennachweise zum Codex Suprasliensis IV. – Archiv für slavische Philologie, 20 (1898), p. 181–200.

54. J a g i ć, V. Bericht über einen mittelbulgarischen Zlatoust des 13.–14. Jahrhunderts. – Sitzungsberichte der Philosophisch-historischen Klasse der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften, 139 (1898), № 4, p. 1–72.

1899

55. A b i c h t, R., H. S c h m i d t. Martyrium des St. Dometius. – Archiv für slavische Philologie, 21 (1899), p. 44–49.

Вж. и № 38.

1900

56. G h e y n, J. von der. Acta graeca S. Dometii martyris. – Analecta Bollandiana, 19 (1900), p. 285–320.

1901

57. П е р е т ц, В. Супрасльская рукопись. – В: Энциклопедический словарь Брокгауза и Ефрона. Т. 32. Санкт-Петербург, 1901, с. 85.

58. С е р г и й (Спасский), архимандрит. Полный месяцеслов Востока. Т. 1. Восточная агиология. Владимир, 1901; репринт Москва, 1997.

1902

59. G e b h a r d t, O. von. Acta martyrum selecta. Ausgewählte Märtyreracten und andere Urkunden aus der Verfolgungszeit der christlichen Kirche. Berlin, 1902, p. 171–182.

<<https://archive.org/details/actamartyrumsel00gebhgoog/mode/2up>>.

60. N a u, F. Le texte grec des récits du moine Anastase sur les Saints Pères du Sinaï. – Oriens Christianus, 2 (1902), p. 83–87.

1903

61. С о б о л е в с к и й, А. И. Жития святых по древнерусским спискам. 2. Житие св. Василия Великого. 3. Мучение 40 мучеников в Севастии (= Памятники древней письменности и искусства. 149). Санкт-Петербург, 1903, с. 17–60.

<<https://azbyka.ru/otechnik/books/file/26105>>.

62. D e l e h a u e, H. SS. Ionae et Barachisii, martyrum in Perside acta graeca. – Analecta Bollandiana, 22 (1903), p. 395–407.

1904

63. С е в е р ь я н о в, С. Н. Супрасльская рукопись. Т. 1 (= Памятники старославянского языка. 2, 1). Санкт-Петербург, 1904 (фототипно изд. Graz, 1956).

<<http://elib.shpl.ru/ru/nodes/21591#mode/inspect/page/1/zoom/5>>.

Рец.: К а р с к и й, Е. Ф. – Русский филологический вестник, 53 (1905), вып. 2 (№ 2), с. 339–348; Л а в р о в, П. А. – Журнал Министерства народного просвещения, ч. 360 (1905), № 8, с. 452–459; Ф л о р и н с к и й, Т. Д. – Киевские университетские известия, 45 (1905), № 5, с. 38–41; И л ь и н с к и й, Г. А. – Византийский временник, 13 (1906), с. 638–639; V o n d r á k, V. – Rocznik Sławistyczny, 1 (1908), p. 143–145.

64. D e l e h a u e, H. S. Grégoire le Grand dans l'hagiographie grecque. – Analecta Bollandiana, 23 (1904), p. 449–454.

<https://ia800708.us.archive.org/view_archive.php?archive=/22/items/crossref-pre-1909-scholarly-works/10.1484%252Fj.abol.4.00265.zip&file=10.1484%252Fj.abol.4.00523.pdf>.

1905

65. L e s k i e n, A. Die Vokale ъ und ь im Codex Suprasliensis. – Archiv für slavische Philologie, 27 (1905), p. 481–512.

1906

66. Л а т ы ш е в, В. В. Жития св. епископов Херсонских. Исследования и тексты. – Записки Императорской академии наук, 8 (1906), № 3, с. 1–81.

1907

67. V a j s, J. Martyrii s. Georgii et Periodorum s. Joannis Apostoli et Evangelistae fragmenta glagolitica. – Slavorum litterae Theologicae, 3 (1907), p. 123–143.

1908

68. S ł o ŋ s k i, St. Die Übertragung der griechischen Nebensatzkonstruktionen in den altbulgarischen Sprachdenkmälern. Kirchhain, 1908.

Рец.: J a g i ć, V. – Archiv für slavische Philologie, 32 (1911), p. 252–256.

1909

69. H e i l p e t n, A. Ein kleiner Beitrag zur Textkritik altkirchenslavischer Denkmäler. – Archiv für slavische Philologie, 30 (1909), p. 234–240.

70. L e s k i e n, A. Zur Kritik des altkirchenslavischen Codex Suprasliensis 1.–2. – Abhandlungen der Philologisch-Historischen Klasse der Königlich-Sächsischen Gesellschaft der Wissenschaften, 27 (1909), p. 445–465.

<http://digital.bib-bvb.de/webclient/DeliveryManager?custom_att_2=simple_viewer&pid=13418480>; 28 (1910), p. 3–26.

Рец.: M e i l l e t, A. – Bulletin de la Société de linguistique de Paris, 16 (2010), p. 380–381.

1910

71. S c h a c h m a t o v, A. Die gespannten (engen) Vokale \hat{a} und \hat{e} im Urslavischen. – Archiv für slavische Philologie, 31 (1910), p. 484, 487, 491–493.

Вж. и № 70.

1911

72. P i n t a r, L. Die Absendung des Codex Suprasliensis aus Laibach nach Wien im Jahre 1850. – Archiv für slavische Philologie, 32 (1911), p. 622–625.

1912

73. О б н о р с к и й, С. П. Судьба j-та (j) в Супрасльской рукописи. – Известия Отделения русского языка и словесности Императорской академии наук, 17 (1912), № 3, с. 242–255.

74. О б н о р с к и й, С. П. Глухие в сочетании с плавными в Супрасльской рукописи. – Известия Отделения русского языка и словесности Императорской академии наук, 17 (1912), № 4, с. 333–384.

1913

75. Л а т ы ш е в, В. В. Сборник палестинской и сирийской агиологии. 2 (= Православный палестинский сборник, 60). Санкт Петербург, 1913, с. 56–73. <https://azbyka.ru/otechnik/Zhitija_svjatykh/sbornik-palestinskoj-i-sirijskoj-agiologii/>.

1914

76. L ü d t k e, W. Das Martyrium des Basiliscus. – Archiv für slavische Philologie, 35 (1914), p. 44–51.

77. J a g i ć, V. Das Verhältnis der altkirchenslavischen Übersetzung zu diesem Texte. – Archiv für slavische Philologie, 35 (1914), p. 51–55.

1922

78. К у л ь б а к и н, С. М. Du classement des textes vieux-slaves. – Revue des études slaves, 2 (1922), № 3–4, p. 175–205.

1923

79. Kurtz, E. Hagiographische Lesefrüchte 5.–6. – Byzantinisch-neugriechische Jahrbücher, 4 (1923), p. 277–281.

1924

80. Д у р н о в о, Н. Н. Спорные вопросы общеславянской фонетики. 1. Начальное *ε* в общеславянском языке. – Slavica, 3 (1924), № 2, p. 226–228, 233, 238, 258.

1925

81. V a n W i j k, N. Zur Komposition des altkirchenslavischen Codex Suprasliensis (= Mededeelingen der Koninklijke akademie van wetenschappen, 59, ser. A). Amsterdam, 1925, p. 81–141.

Рец.: К у л ь б а к и н, С. М. – Јужнословенски филолог, 5 (1925–1926), с. 316–317.

82. I v š i ć, St. Ostaci staroslovenskih prijevoda u hrvatskoj glagoljskoj književnosti. Hrvatski glagoljski fragment „Mučenja 40 mučenika“ iz 13 vijeka. – In: Zbornik kralja Tomislava. U spomen tisućugodišnjice hrvatskoga kraljevstva. Zagreb, 1925, p. 451–508.

83. S i e v e r s, E. Altslavisch *ě* und *ja*. Eine sprachgeschichtliche Untersuchung (= Berichte über die Verhandlungen der Sächsischen Akademie der Wissenschaften. Philologisch-historische Klasse, 77, 2). Leipzig, 1925.

1926

84. Д у р н о в о, Н. Н. К вопросу о древнейших переводах на старославянский язык библейских текстов. Супрасльская рукопись. – Известия Отделения русского языка и словесности Российской Академии наук, 30 (1925–1926), с. 353–429.

Рец.: К у л ь б а к и н, С. М. – Јужнословенски филолог, 6 (1926–1927), с. 271–272.

85. D u r n o w o, M. Starosłowiańskie прѣгъинн (прѣгъинна). – Prace filologiczne, 10 (1926), p. 106–107.

86. S ł o ŋ s k i, St. Tak zwane perfektum w językach słowiańskich. – Prace filologiczne, 10 (1926), p. 16–25.

87. V a n W i j k, N. Die slavischen Partizipia auf -to- und die Aoristformen auf -тъ-. – Indogermanische Forschungen, 43 (1926), p. 281–289.

88. V a n W i j k, N. Zu den altbulgarischen Halbvokalen. V. Der Unlaut der Halbvokale im Marianus, Clozianus, Euchologium, Savvina kniga und Suprasliensis. Suprasliensis. Ergebnisse. – Archiv für slavische Philologie, 40 (1926), p. 38–43.

<<https://sbc.org.pl/Content/424048/ii4625-1926-00-0001.pdf>>.

89. V a n W i j k, N. Zur Vorgeschichte zweier altkirchenslavischen Denkmäler. I. Suprasliensis. – Archiv für slavische Philologie, 40 (1926), p. 266–271.

<<https://sbc.org.pl/Content/424048/ii4625-1926-00-0001.pdf>>.

1927

90. M a r g u l i é s, A. Der altkirchenslavische Codex Suprasliensis (= Sammlung slavischer Lehr- und Handbücher, III/4). Heidelberg, 1927.

Рец.: К у л ь б а к и н, С. М. – Јужнословенски филолог, 6 (1926–1927), с. 268–270; M e i l l e t, A. – Bulletin de la Société de linguistique de Paris, 28 (1927), p. 194–196; V a n W i j k, N. – Zeitschrift für slavische Philologie, 4 (1927), № 3–4, p. 475–485; Д у р н о в о, Н. Н. – Slavia, 8 (1929–1930), p. 352–371, 667.

91. D i e l s, P. Zur Schreibung des Codex Suprasliensis. – Archiv für slavische Philologie, 41 (1927), p. 115–116.

92. J a s z u ŋ s k i, S. Supraśl. – Prace filologiczne, 12 (1927), p. 152–164.

1928

93. В а н В е й к, Н. О църк.-слав. предлоге за в родительным падежом. – Сборник Отделения русского языка и словесности Академии наук, 101 (1928), № 3, с. 36–38.

94. О б н о р с к и й, С. П. „Беглое“ В в Супрасльской рукописи. – В: Сборник статей в честь академика А. И. Соболевского. Санкт-Петербург, 1928, с. 418–422.

95. М е у е r, К. Н. Der Wechsel von *ě* und *ja* im Codex Suprasliensis. – In: Symbolae grammaticae in honorem Ioannis Rozwadowski. 2. Cracoviae, 1928, p. 193–203.

96. V a n W i j k, N. O starobulharském střídání *λ*-; *Ѡ*-; *ѡ*-; *Ϸ*-; *Ϸ*-. – Slavia, 6 (1927–1928), p. 233–238.

97. V a n W i j k, N. War Klemens der Übersetzer der № 21 des Codex Suprasliensis? – В: Юбилейний збірник на пошану академика М. С. Грушевського. 2. Київ, 1928, с. 178–184.

1929

98. Ц о н е в, Б. Славянски ръкописи във Виена. – Годишник на Софийския университет. Историко-филологически факултет, 25 (1928–1929), № 9, с. 1–28.

99. V a n W i j k, N. Zur Herkunft dreier Legenden des Codex Suprasliensis. – Archiv für slavische Philologie, 42 (1929), p. 289–295.
<<https://sbc.org.pl/Content/367425/ii4625-1929-00-0001.pdf>>.

1931

100. Ђ о р ђ и ћ, П. О старословенским трпним придевима. – Јужнословенски филолог, 11 (1931), с. 89–172.
<<https://dais.sanu.ac.rs/bitstream/id/16819/djordjic.stsl.trpni.pridevi.1931.pdf>>.

1932

101. М е у е r, К. Н. Das Imperfekt von *byti* „sein“ im Altkirchenslavischen. – In: Mélanges de Philologie. Offerts à M. J. J. Mikkola à l'occasion de son soixante-cinquième anniversaire le 6 Juillet 1931 (= Annales academiae scientiarum fennicae, ser. B, t. 27). Helsinki, 1932, p. 167–172.

1934

102. T r a u t m a n n, R., R. K l o s t e r m a n n. Drei griechische Texte zum Codex Suprasliensis. 1. Das Martyrium von Paulus und Juliana. 2. Das Martyrium von Konon dem Isaurier. 3. Das Leben Jakobs des Mönchs. – Zeitschrift für slavische Philologie, 11 (1934), № 1–2, p. 1–21, № 3–4, p. 299–324; 12 (1935), № 3–4, p. 277–294.

1935

103. M e y e r, K. H. Altkirchenslavisch-griechisches Wörterbuch des Codex Suprasliensis. Glückstadt–Hamburg, 1935.

<<https://www.dlib.si/stream/URN:NBN:SI:DOC-P10IEMW1/e4f4d4c3-1c40-4794-9c8c-06780e5e8a68/PDF>>.

Рец.: F r ě k, J. – Časopis pro modern filologii, 21 (1935), p. 326–329; V a n W i j k, N. – Prace filologiczne, 17 (1937), p. 337–339; A r n i m, B. von. – Zeitschrift für slavische Philologie, 16 (1939), № 1–2, p. 244–251.

Вж. u № 102.

1936

104. T r a u t m a n n, R., R. K l o s t e r m a n n. Noch ein griechischer Text zum Codex Suprasliensis. – Zeitschrift für slavische Philologie, 13 (1936), № 3–4, p. 337–341.

1937

105. B ä r b u l e s k u, J. Jarăși despre Savina kniga și Codex Suprasliensis în Dacia Traiană. – Archiva Societății istorico-filologice din Jași, 44 (1937), p. 59–75.

106. K l o s t e r m a n n, R. Zum Codex Suprasliensis. – Kyrios, 2 (1937), p. 70–75.

1938

107. K u r z, J. K otázce členu v jazycích slovanských, se zvláštním zřetelem k staroslověnině. IX. Rukopis Supraslský. – Byzantinoslavica, 7 (1937–1938), p. 212–340; 8 (1939–1946), p. 228–251.

Рец.: М и р ч е в, К. – Език и литература, 2 (1947), с. 82–84; В е е r, А. – Naše věda, 25 (1947), p. 54; D o s t á l, А. – Listy filologické, 71 (1947), p. 240–243; V e y, M. – Bulletin de la Société de linguistique de Paris, 44 (1948), p. 168–169; Г ъ л ъ б о в, Ив. – Известия на Института за български език, 3 (1954), с. 365–371; отговор: К u r z, J. – Известия на Института за български език, 5 (1957), с. 437–448.

108. V a n W i j k, N. Die älteste kirchenslavische Übersetzung der Homilie Εἰς τὸν εὐαγγελισμὸν τῆς ὑπεραγίας Θεοτόκου. – Byzantinoslavica, 7 (1937–1938), p. 108–123.

1939

109. M e y e r, K. H. Altkirchenslavische Studien. 1. Fehlübersetzungen im Codex Suprasliensis (= Schriften der Königsberger Gelehrten Gesellschaft. Geisteswissenschaftliche Klasse, 15–16, № 2). Halle, 1939.

Рец.: A r n i m, B. von. – Zeitschrift für slavische Philologie, 17 (1940), № 1, p. 201–207; K u r z, J. – Listy filologické, 68 (1941), p. 421; V a n W i j k, N. – Museum, 48 (1941), p. 22–23; K u r z, J. – Byzantinoslavica, 8 (1939–1946), p. 306–309.

110. S c h w a r t z, E. Kyrillos von Skythopolis. Leipzig, 1939, p. 201–222.
<<https://archive.org/details/EduardSchwartzKyrillosVonSkythopolis/page/n1/mode/2up>>.

1940

111. К у л њ б а к и н, С. М. Лексичке студије. Хомилије Супраслског зборника. – Глас Српске академије наука и уметности, 182, 2 разред, 92 (1940), с. 9–24.

1942

112. V a i l l a n t, A. L'article en vieux slave. – Revue des études slaves, 20 (1942), p. 5–12.

<https://www.persee.fr/doc/slave_0080-2557_1942_num_20_1_1398>.

113. V a i l l a n t, A. Vieux-slave *setŭ*, plur. *seti*. – Revue des études slaves, 20 (1942), p. 148–150.

<https://www.persee.fr/doc/slave_0080-2557_1942_num_20_1_1407>.

1946

Вж. № 107.

1950

114. В и т о х, З. За богатството на сложното съставно изречение в Супрасълския сборник (Няколко думи към проблема). – Списание на БАН, 71, Клон историко-филологически, 34 (1950), с. 29–44.

1953

115. Г р а н с т р е м, Е. Э. Описание русских и славянских пергаменных рукописей. Ленинград, 1953, с. 77–78.

<https://viewer.rusneb.ru/ru/000200_000018_rc_4005245?page=1&rotate=0&theme=white>.

1954

116. R y š á n e k, F. Příspěvek ke kritice a výkladu sborníku Supraslského. – In: Studie a práce lingvistické. 1. Na počet šedesátých narozenín akademika Bohuslava Havránka. Praha, 1954, p. 152–153.

1955

117. И в а н о в а, В. Надписът на Мостич и преславският епиграфски материал. – В: Станчев, Ст., В. Иванова, М. Балан, П. Боев. Надписът на чъргубия Мостич. София, 1955, с. 43–144.

118. H a l k i n, Fr. Le pape S. Grégoire le Grand dans l'hagiographie byzantine. – *Orientalia Christiana Periodica*, 21 (1955), p. 109–114.

1956

119. A i t z e t m ü l l e r, R. Kulturkundliches aus dem Codex Suprasliensis. – In: *Festschrift für Max Vasmer zum 70. Geburtstag*, 28. Februar 1956. Wiesbaden, 1956, p. 23–27.

Вжс. и № 63.

1957

120. М и р ч е в, К. От матн до *майка*. – *Български език*, 7 (1957), № 3, с. 264.

121. V a i l l a n t, A. Les citations des Écritures dans le Suprasliensis et le Clozianus. – *Slavistična revija*, 10 (1957), p. 34–40.

<<https://www.dlib.si/stream/URN:NBN:SI:DOC-E8FGGHVM/010a92dc-4bb2-4c56-a99a-06f4378a5ac9/PDF>>.

1958

122. М е т е л ь с к а я, Е. С. Лексика Супрасльської рукописи. Автореферат диссертации. Минск, 1958.

123. М и р ч е в, К. Има ли глагол *мъѣтн* в Супрасълския сборник. – *Български език*, 8 (1958), № 1, с. 50–51.

124. V a i l l a n t, A. L'Homélie d'Épiphané sur l'ensevelissement du Christ. Texte vieux-slave, texte grec et traduction française. – *Radovi Staroslavenskog instituta*, 3 (1958), p. 5–101.

<<https://hrcak.srce.hr/14031>>.

1959

125. Λ α ο ύ ρ δ α ς, Β. Φωτίου ὁμιλίαι. Θεσσαλονίκη, 1959, p. 83–88.

1960

126. Г ъ л ь б о в, Ив. Ново издание на Клоцовия сборник. – *Български език*, 10 (1960), № 2–3, с. 281–282.

127. A i t z e t m ü l l e r, R. Die altbulgarische Übersetzung der Vita s. Pauli Simplicis. – *Die Welt der Slaven*, 5 (1960), № 3–4, p. 225–232.

128. L é p i s s i e r, J. Le future antérieur en vieux-slave. – *Revue des études slaves*, 37 (1960), p. 91, 98.

<https://www.persee.fr/doc/slave_0080-2557_1960_num_37_1_1726>.

1961

129. Мирчев, К. Към българската историческа лексикология. 3. Старобългар. скъдѣль и неговите по-късни заместници. – Български език, 11 (1961), № 3, с. 248.

130. Ferme glia, G. Contributi alla sintassi slava. – Rendiconti dell' Instituto Lombardo di scienze e lettere. Classe di lettere e scienze morali e storiche, 95 (1961), p. 443–452.

1962

131. Руднев, А. Проблема бессоюзных сложных предложений в историческом аспекте (Постановка вопроса). – Във: Всесоюзная конференция по славянской филологии, 17–22 декабря 1962. Программа и тезисы докладов. Ленинград, 1962, с. 118–119.

1963

132. Иванова - Мирчева, Д. Имперфективният praesens pro futuro в старобългарски език. – В: Славистичен сборник по случай V международен конгрес на славистите в София. София, 1963, с. 85–103.

133. Минчева, А. За произхода на дателния падеж в генитивна функция в български език. – В: Славистичен сборник по случай V международен конгрес на славистите в София. София, 1963, с. 105–128.

134. Мирчев, К. Към българската историческа лексикология. 8. съноузьнь. 9. рѣзвѣны. – Български език, 13 (1963), № 3, с. 255–257.

135. Откупщиков, Ю. С. О слове стѣгда в Супрасльской рукописи. – Във: Вопросы теории и истории языка. Ленинград, 1963, с. 218–219.

136. Bláhová, E. Homilie Clozianu a Homiliaře Mihanovičova. – Slavia, 32 (1963), p. 1–16.

1966

137. Благова, Э. Гомилии Супрасльского и Успенского сборников. – В: Исследования источников по истории русского языка и письменности. Москва, 1966, с. 77–86.

<<https://ruslang.ru/doc/lingistoch/1966/05-blagova.pdf>>.

138. Дограмаджиева, Е. Към въпроса за praesens historicum в старобългарски език. – Български език, 16 (1966), № 2, с. 122–128.

139. Aitzetmüller, R. Die griechische Vorlage der abg. Vita s. Pauli Simplicis. – In: Orbis scriptus. Dmitrij Tschizewskij zum 70. Geburtstag. München, 1966, p. 49–52.

140. B i r n b a u m, H. Zu Suprasliensis 187, 29–188, 9. – Scando-Slavica, 12 (1966), p. 87–95.

141. B l á h o v á, E. Staroslověnský překlad Epifanovy homilie. – Bulletin Ústavu ruského jazyka a literatury, 10 (1966), p. 53–59.

142. F e r m e g l i a, G. Note critiche al testo del Codex Suprasliensis. – Rendiconti dell’Istituto Lombardo di scienze e lettere. Classe di lettere e scienze morali e storiche, 100 (1966), p. 423–434.

1967

143. A i t z e t m ü l l e r, R. Eine russisch-kirchenslavische Parallelhandschrift zum aksl. Codex Suprasliensis. Materialien zu dessen Textgestalt. – Anzeiger für slavische Philologie, 2 (1967), p. 48–66; 3 (1969), p. 102–117; 4 (1970), p. 72–82; 7 (1974), p. 92–108.

144. Д о г р а м а д ж и е в а, Е. Значение и функции на съюза н в старобългарски език. – Български език, 17 (1967), № 3, с. 212–222.

145. H u n t l e y, D. L’aspect de нтн en vieux-slave. – Revue des études slaves, 46 (1967), p. 15–21.

<https://www.persee.fr/doc/slave_0080-2557_1967_num_46_1_1931>.

146. L e r o y, F. J. L’homilétique de Proclus de Constantinople: tradition manuscrite, inédits, études connexes. Città del Vaticano, 1967.

<<https://archive.org/details/lhomiltiquedepro0000lero/mode/2up>>.

147. V a i l l a n t, A. Vieux-slave *ostruiti* (renverser). – Revue des études slaves, 46 (1967), p. 34.

<https://www.persee.fr/doc/slave_0080-2557_1967_num_46_1_1943>.

1968

148. Д о б р е в, Ив., П. П е н к о в а. Старобългарските ортографични отклонения, съпоставени с основните направления във фонетичните изменения през X–XI в. – Известия на Института за български език, 16 (1968), с. 401.

<https://ibl.bas.bg/izvestiya/wp-content/uploads/2023/02/ЛИБЕ_XVI_357-758.pdf>.

149. Д о г р а м а д ж и е в а, Е. Предаване на гръцки хипотаксис със старобългарски паратаксис. – Известия на Института за български език, 16 (1968), с. 393–398.

<https://ibl.bas.bg/izvestiya/wp-content/uploads/2023/02/ЛИБЕ_XVI_357-758.pdf>.

150. Д о г р а м а д ж и е в а, Е. Структура на старобългарското сложно съчинено изречение. София, 1968.

151. И в а н о в а - М и р ч е в а, Д. Хомилярът на Миханович. – Известия на Института за български език, 16 (1968), с. 381–391.

<https://ibl.bas.bg/izvestiya/wp-content/uploads/2023/02/ИВЕ_XVI_357-758.pdf>.

1969

152. Г е о р г и е в а, В. Безличные предложения по материалам древнейших славянских памятников (особенно старославянских). – Slavia, 38 (1969), № 1, р. 63–90.

153. И в а н о в а - М и р ч е в а, Д. Из старобългарския хомиляр (Новооткрити преводи). – В: Константин-Кирил Философ. Юбилеен сборник по случай 1100-годишнината от смъртта му. Ред. Б. Ангелов, Д. Ангелов, П. Динеков, К. Куев, К. Мирчев. София, 1969, с. 309–314.

154. И в а н о в а - М и р ч е в а, Д. Непознат вариант от старобългарския превод на Μαρτύριον τῶν ἁγίων καὶ ἐνδόξων τεσσαράκοντα μαρτύρων τῶν ἐν Σεβαστείᾳ μαρτυρησάντων. – Известия на Института за български език, 17 (1969), с. 51–103.

155. Р у х л о в а, С. Из наблюдений над употреблением редуцированных гласных в Супрасльской рукописи. – Вестник студенческого научного общества Казанского университета, 1969, № 2–3, с. 127–130.

156. В l á h o v á, E. Die erste altkirchenslavische Übersetzung der Chrisostomus Homilie Ἐκ Θαυμάτων ἐπὶ τὰ Θαύματα. – Anzeiger für slavische Philologie, 3 (1969), р. 74–101.

157. В l á h o v á, E. K otázce „otъčskyчъ kъnigъ“. – Slavia, 38 (1969), № 4, р. 582–590.

Вж. и № 143.

1970

Вж. № 143.

1971

158. Д о г р а м а д ж и е в а, Е. Съюзна функция на относителните и въпросителните наречия за място в старобългарски език. – В: Константин-Кирил Философ. Доклади от симпозиума, посветен на 1100-годишнината от смъртта му. Под ред. на Б. Ангелов, Д. Ангелов, Е. Георгиев, П. Динеков, К. Куев, К. Мирчев. София, 1971, с. 165–183.

159. И в а н о в а - М и р ч е в а, Д. Старобългарският хомилиар и изследванията на Кирило-Методиевия език. – В: Константин-Кирил Философ. Доклади от симпозиума, посветен на 1100-годишнината от смъртта му. Под ред. на Б. Ангелов, Д. Ангелов, Е. Георгиев, П. Динев, К. Куев, К. Мирчев. София, 1971, с. 109–120

160. М о ш и н, Вл. Тирилски рукописи Повијесног музеја Хрватске и Копитарове збирке. Београд, 1971, с. 149–197.

161. B l á h o v á, E. Příspěvek ke zkoumání staroslověnských homiletických textů. Trojí překlad Chrysostomovy homilie o Jidášově zradě. – In: Studia palaeoslovenica. Praha, 1971, p. 49–64.

162. B l á h o v á, E. Vznik homiletické části kodexu Suprasl'ského. – In: Palaeoslovenica. Sborník oddělení srovnávací slovanské jazykovědy Ústavu jazyků a literatur ČSAV. Praha, 1971, p. 7–27.

163. М о š и н, VI. Kopitarjeva zbirka slovanskih rokopisov in Zoisov cirilski fragment iz Narodne in univerzitetne knjižnice v Ljubliani. Ljubljana, 1971.

164. V r a b i e, E. Au fost copiate „Savvina kniga“ și „Codex Suprasliensis“ în Dacia Traiană? – Studii și cercetări lingvistice, 22 (1971), № 2, p. 185–198. <<http://dspace.bcu-iasi.ro/bitstream/handle/123456789/4444/Vrabie,%20Emil,%20Au%20fost%20copiate%20Savvina%20Kniga%20si%20Codex%20suprasliensis%20in%20dacia%20traiana,%20SCL,%20An%20XXII,%20Nr.%202,%201971,%20p.%20185-198.pdf?sequence=1>>.

1972

165. Д о г р а м а д ж и е в а, Е. Определителните изречения с темпорална семантика в старобългарски. – Български език, 22 (1972), № 6, с. 517–523.

1973

166. Б л а г о в а, Э. Обзор греческих и латинских параллелей к Успенскому сборнику XII–XIII вв. – Известия Академии наук СССР. Серия литературы и языка, 32 (1973), № 3, с. 271–274.

167. Д о г р а м а д ж и е в а, Е. Съюзните сравнителни конструкции в старобългарски. – Известия на Института за български език, 22 (1973), с. 21–71.

168. З л а т а н о в а, Р. Структура на съставното сказуемо с причастен компонент в старобългарски. – Известия на Института за български език, 22 (1973), с. 73–104.

169. М и р ч е в, К. За съчетанията на глагол *имам* + мин. страд. прич. в български език. – Български език, 23 (1973), № 6, с. 567.

170. B l á h o v á, E. Nejstarší staroslověnské homilie. Syntax a lexikon. Praha, 1973.

1974

171. A m s e - D e J o n g, T. H. The Meaning of the Finite Verb Forms in the Old Church Slavonic Codex Suprasliensis. The Hague–Paris, 1974.

<https://books.google.bg/books?id=xw12DwAAQBAJ&pg=PR3&hl=bg&source=gbs_selected_pages&cad=2#v=onepage&q&f=false>.

172. H a n n i c k, Chr. Die griechische Überlieferung der Dialogi des Papstes Gregorius und ihre Verbreitung bei den Slaven im Mittelalter. – Slovo, 24 (1974), p. 41–57.

<<https://hrcak.srce.hr/file/21689>>.

Вж. и № 143.

1975

173. Д о г р а м а д ж и е в а, Е. Градуалните количествени изречения в старобългарски. – Български език, 25 (1975), № 4, с. 334–337.

174. И в а н о в а - М и р ч е в а, Д., Ж. И к о н о м о в а. Хомилията на Елифанй за слизането в ада (Неизвестен старобългарски превод). София, 1975.

175. Т о т, И. Х. Житие Кондрата. – Studia Slavica, 21 (1975), № 3–4, p. 237–275.

1976

176. Супрасълски сборник. – В: Българска ръкописна книга X–XVIII в. Каталог на изложба. Гл. уредник К. Калайджиева; научни ръководители и комисари Б. Райков, А. Джурова. София, 1976, с. [15–16], № 10.

177. Z l a t a n o v a, R. Die Struktur des zusammengesetzten Nominalprädikats im Altbulgarischen (= Slavistische Beiträge. Bd. 103). München, 1976.

<<https://library.oapen.org/viewer/web/viewer.html?file=/bitstream/handle/20.500.12657/26585/1003487.pdf?sequence=1&isAllowed=y>>.

1977

178. И в а н о в а, Кл. Цикл великопостных гомилий в гомилиирии Михановича. – В: Текстология и поэтика русской литературы XI–XVII веков (= Труды Отдела древнерусской литературы, 32). Ленинград, 1977, с. 219–244.

<<https://library.oapen.org/viewer/web/viewer.html?file=/bitstream/handle/20.500.12657/26585/1003487.pdf?sequence=1&isAllowed=y>>.

179. И в а н о в а - М и р ч е в а, Д. К вопросу о характеристике болгарских переводческих школ от IX–X до XIV века. – *Palaeobulgarica*, 1 (1977), № 1, с. 37–48.

180. Ц е й т л и н, Р. М. Лексика старославянского языка: Опыт анализа мотивированных слов по данным древнеболгарских рукописей X–XI вв. Москва, 1977.

<<https://inslav.ru/publication/ceytlin-r-m-leksika-staroslavjanskogo-yazyka-opyt-analiza-motivirovannyh-slov-po-dannym>>.

181. A i t z e t m ü l l e r, R. Das altbulgarische *na tьla* ‘χαμαί’. – *Palaeobulgarica*, 1 (1977), № 1, с. 32–36.

1978

182. Б о е в а, Л. О житиях Супрасльского сборника. – *Palaeobulgarica*, 2 (1978), № 3, с. 60–71.

183. Д о б р е в, Ив. Гръцките думи в Супрасълския сборник и втората редакция на старобългарските богослужбни книги. – *Български език*, 28 (1978), № 2, с. 89–98.

184. Д у м и т р е с к у, М. Соотношение средств и моделей словообразования в Супрасльском сборнике. – In: *Universitatea din București, Facultatea de limbi și literaturi străine, Catedra de filologie rusă*. București, 1978, p. 5–10. *Вж. и № 202*.

185. И в а н о в а, Кл. Структурно-типологична характеристика на четиминейните сборници в южнославянската и руската литература (XIV–XVII в.). – *Славянска филология*, 16 (Литературознание и фолклор) (1978), с. 66–77.

186. Р о г о в, А. И. Супрасль как один из центров культурных связей Белорусии с другими славянскими странами. – В: *Славяне в эпоху феодализма. К столетию академика В. И. Пичеты*. Москва, 1978, с. 321–334.

187. С а р а l d o, М. Zur linguistischen Betrachtungsweise der Komposition des Codex Suprasliensis (Die Passio der vierzig Märtyrer von Sebaste). – In: *Contributi italiani all’VIII Congresso internazionale degli slavisti, Zagreb–Ljubljana*, 1978. Roma, 1978, p. 23–60.

188. К е i p e r t, Н. Лнснн – ein abzuänderndes Lemma im altkirchenslavischen Wörterbuch. – *Palaeobulgarica*, 2 (1978), № 2, с. 66–69.

189. М i l e v, Аl. Über die altbulgarischen Übersetzungen im Codex Suprasliensis. – *Palaeobulgarica*, 2 (1978), № 3, с. 51–59.

1979

190. Б л а г о в а, Э. Значение Хлудовского сборника № 55 для изучения состава древнейших славянских гомилетических сборников. – В: Археографический ежегодник за 1978 г. Москва, 1979, с. 163–170.

191. И в а н о в а - М и р ч е в а, Д. Архаичен препис на слово № 21 от Супрасълския сборник. – В: Изследвания върху историята и диалектите на българския език. Сборник в памет на чл.-кор. Кирил Мирчев. София, 1979, с. 177–181.

192. К у е в, К. Супрасълски сборник. – В: Куев, К. Съдбата на старобългарските ръкописи през вековете. София, 1979, с. 159–163. 2. прераб. и доп. изд. под заглавие: Съдбата на старобългарската ръкописна книга през вековете. София, 1986, с. 195–199.

<http://macedonia.kroraina.com/tschilingirov/rus/kuev_sydbata_na_starobylgarskata_kniga_1986.pdf>.

193. К е i p e r t, Н. Ein weiterer Paralleltext zu den slavischen Versionen der „Legende von den vierzig Märtyrern in Sebasteia“ (ВНГз 1201). – In: Byzance et les Slaves: Études de civilisation. Paris, 1979, p. 217–226.

1980

194. Б л а г о в а, Э. Лексика Супрасълской рукописи и лексика Иоанна Ексарха. – В: Проучвания върху Супрасълския сборник, старобългарски паметник от X век. Доклади и разисквания пред Първи международен симпозиум за Супрасълския сборник, 28–30 септември 1977, Шумен. Отг. ред. Й. Заимов. София, 1980, с. 117–126.

195. Б о г д а н, Д. П. Вклад болгарских, югославянских и чехословацких ученых в изучение румыно-славянской палеографии. – В: Славянска палеография и дипломатика [1]. Доклади и съобщения от Семинара по славянска палеография и дипломатика, София, септември 1979 / Paléographie et diplomatique slaves. Rapports et communications du séminaire de paléographie et diplomatique slaves, septembre 1979, Sofia. Под ред. на Б. Велчева, Кр. Станчев, Тр. Кръстанов. София, 1980, с. 114.

196. Б о е в а, Л. Беллетристически елементи в житиях Супрасълского сборника. – В: Проучвания върху Супрасълския сборник..., с. 95–102.

197. В е л ч е в а, Б. За правописа на Супрасълския сборник. – В: Проучвания върху Супрасълския сборник..., с. 60–65.

198. Г о р а з д, архимандрит. Проповедническото изкуство в България през IX–XI век. – В: Проучвания върху Супрасълския сборник..., с. 87–94.

199. Д а в и д о в, А. Речникът на „Беседа против богомилите“ от Презвитер Козма и Супрасълският сборник. – В: Проучвания върху Супрасълския сборник..., с. 137–145.
200. Д ж у р о в а, А. Към въпроса за оформлението и украсата на старобългарските глаголически и кирилски ръкописи. – В: Българско средновековие. Българо-съветски сборник в чест на 70-годишнината на проф. Иван Дуйчев. София, 1980, с. 306–312.
201. Д о г р а м а д ж и е в а, Е. Вариативността на съюзните средства в Супрасълския сборник. – В: Проучвания върху Супрасълския сборник..., с. 203–207.
202. Д у м и т р е с к у, М. Соотношение средств и моделей словообразования имен в Супрасълском сборнике. – В: Проучвания върху Супрасълския сборник..., с. 127–130. *Вж. и № 184.*
203. З а и м о в, Й. Епентетично л в Супрасълския сборник. – В: Проучвания върху Супрасълския сборник..., с. 170–202.
204. И в а н о в а - М и р ч е в а, Д. Супрасълският сборник и старобългарските преводачески школи. – В: Проучвания върху Супрасълския сборник..., с. 80–86.
205. К а п а л д о, М. За състава на Супрасълския сборник (Текстологичен и езиков подход). – В: Проучвания върху Супрасълския сборник..., с. 208–216.
206. К о в а ч е в а, П. К. Думата сланѹтъкъ в Супрасълския сборник. – В: Проучвания върху Супрасълския сборник..., с. 146–152.
207. К о ч е в, Ив., Е. К о ч е в а, Т. М о с т р о в а. Словообразуване на съществителното име в Супрасълския сборник. – В: Проучвания върху Супрасълския сборник..., с. 131–136.
208. К у е в, К. История на Супрасълския сборник. – В: Проучвания върху Супрасълския сборник..., с. 9–12.
209. М е ч е в, К. Словото на патриарх Фотий за Врѣбница и четверодневния Лазар в Супрасълския сборник. – В: Проучвания върху Супрасълския сборник..., с. 36–38.
210. М и л е в, Ал. Старобългарският превод на Супрасълския сборник. – В: Проучвания върху Супрасълския сборник..., с. 51–59.
211. П а н д у р с к и, В. Месецословът в Супрасълския сборник. – В: Проучвания върху Супрасълския сборник..., с. 39–42.

212. П л а к и д о в, Б. Монетни термини в Супрасълския сборник и въпросът за монетосеченето през Първата българска държава. – В: Проучвания върху Супрасълския сборник..., с. 103–106.
213. П о п к о н с т а н т и н о в, К. Новооткрити старобългарски надписи от X век в Североизточна България. – В: Славянска палеография и дипломатика [1]. Доклади и съобщения от Семинара по славянска палеография и дипломатика, София, септември 1979 / Paléographie et diplomatique slaves. Rapports et communications du séminaire de paléographie et diplomatique slaves, septembre 1979, Sofia. Под ред. на Б. Велчева, Кр. Станчев, Тр. Кръстанов. София, 1980, с. 288–309.
214. С л а в ч е в а, С. Числителните имена в Супрасълския сборник. – В: Проучвания върху Супрасълския сборник..., с. 160–163.
215. С м я д о в с к и, Ст. Към езиковата характеристика на българските кирилски надписи до XV в. – Palaeobulgarica, 4 (1980), № 4, с. 93–101.
216. С м я д о в с к и, Ст. Към палеографската и текстологическа характеристика на българските кирилски надписи до XV в. – В: Славянска палеография и дипломатика [1]. Доклади и съобщения от Семинара по славянска палеография и дипломатика, София, септември 1979 / Paléographie et diplomatique slaves. Rapports et communications du séminaire de paléographie et diplomatique slaves, septembre 1979, Sofia. Под ред. на Б. Велчева, Кр. Станчев, Тр. Кръстанов. София, 1980, с. 310–320.
217. С м я д о в с к и, Ст. Собствените имена в Супрасълския сборник. – В: Проучвания върху Супрасълския сборник..., с. 153–159.
218. С м я д о в с к и, Т. Супрасълският сборник и богослужебното многообразие през Ранното средновековие. – В: Проучвания върху Супрасълския сборник..., с. 107–116.
219. С т е ф о в а, Л. Състояние на проучванията върху Супрасълския сборник. – В: Проучвания върху Супрасълския сборник..., с. 66–79.
220. Т р б о ј е в и ћ, Д. Деклинација грчких именица мушког рода у старословенским нејеванђеоским текстовима (Супрасълски зборник). – Археографски прилози, 2 (1980), с. 119–144.
221. Х о д о в а, К. И. Безличные предложения по данным Супрасълской рукописи и других древних памятников славянской письменности. – В: Проучвания върху Супрасълския сборник..., с. 164–169.

222. F r e y d a n k, D. Der altrussische Успенский сборник und die Sprache des Codex Suprasliensis. – В: Проучвания върху Супрасълския сборник..., с. 13–17.

223. K e i p e r t, H. Eine Übersetzungskontamination im „Codex Suprasliensis“. – В: Проучвания върху Супрасълския сборник..., с. 18–35.

224. M o s z y ŋ s k i, L. Cytaty ewangelijne w tekście Kodeksu Supraskiego. – В: Проучвания върху Супрасълския сборник..., с. 43–50.

1981

225. Д ж у р о в а, А. 1000 години българска ръкописна книга. Орнамент и миниатюра. София, 1981, с. 21–22, ил. 33–34.

226. Д о б р е в, Ив. Агиографската реформа на Симеон Метафраст и съставът на Супрасълския сборник. – Старобългарска литература, 10 (1981), с. 16–38.

227. И в а н о в а, Кл. Агиографско-хомилитичните сборници с устойчив състав в южнославянските литератури. – Cyrillomethodianum, 5 (1981), р. 11–21.

228. M a l i n g o u d i s, Ph. Zu einigen Verfassungstermini des Codex Suprasliensis. – Cyrillomethodianum, 5 (1981), р. 197–201.

1982

229. З а и м о в, Й., М. К а п а л д о. Супрасълски, или Ретков сборник. В два тома. Увод и коментар на старобългарския текст Й. Заимов. Подбор и коментар на гръцкия текст М. Капалдо. Т. 1. София, 1982; Т. 2. София, 1983.

Рец.: A i t z e t m ü l l e r, R. – Anzeiger für slavische Philologie, 14 (1983), р. 215–218; В е р е щ а г и н, Е. М. Супрасълски или Ретков сборник. – Советское славяноведение, 1984, № 6, с. 99–101; Д о г р а м а д ж и е в а, Е. – Списание на БАН, 1984, № 4, с. 110–112; И в а н о в а, А. Ново издание на Супрасълския сборник. – Palaeobulgarica, 8 (1984), № 1, с. 121–125; М и р ч е в а, Е. – Български език, 35 (1985), № 2, с. 183–185; F e r m e g l i a, G. – Slovo, 35 (1985), р. 178–190; Н у т а н о в á, J. – Slavica Slovaca, 20 (1985), № 3, р. 196–197; M o s z y ŋ s k i, L. – Rocznik Sławistyczny, 45 (1985), р. 101–106; P á c l o v á, I. – Byzantinoslavica, 46 (1985), № 2, р. 203–205.

230. Т р б о ј е в и ć, D. The Declension of Greek Masculine Names in the Codex Suprasliensis (= Association hellénique d'études slaves, 4). Thessaloniki, 1982.

231. М о ш и н њ с к и, Л. Способы перевода греческих словообразований с отрицательной представкой ѓ- в старославянской Супрасълской рукописи. – Cyrillomethodianum, 6 (1982), р. 81–97.

232. N a u m o w, A. Najstarsze rękopisy cyrylickie w dzisiejszych bibliotekach polskich. – Zeszyty naukowe Wydziału Humanistycznego Uniwersytetu Gdańskiego. Sławistyka, 3 (1982), p. 184, № 3.

1983

233. Г е о р г и е в, Вл. Старобългарското лично име Ретъко. – Български език, 33 (1983), № 3, с. 212–213 (същото в: Георгиев, Вл. Проблеми на българския език. София, 1985, с. 239–240).

234. И в а н о в а - М а в р о д и н о в а, В., Л. М а в р о д и н о в а. За украсата на Супрасълския сборник. – В: Литературознание и фолклористика. В чест на 70-годишнината на академик Петър Динеков. София, 1983, с. 165–174.

235. К о ц е в а, Е. Към въпроса за палеографските особености на кирилските ръкописи от X–XIII в. – В: Литературознание и фолклористика. В чест на 70-годишнината на академик Петър Динеков. София, 1983, с. 187–192.

236. М и н ч е в а, А. Синтагматично-пунктуационното членение на Епифаниевата хомилия с оглед техниката на превода. – В: Литературознание и фолклористика. В чест на 70-годишнината на академик Петър Динеков. София, 1983, с. 197–201.

237. М ъ ж л е к о в а, М. За някои прилагателни и наречия от Супрасълския сборник, употребявани днес в българските териториални говори. – В: Славистични проучвания. Сборник в чест на IX международен славистичен конгрес. София, 1983, с. 37–46.

238. L u n t, H. One OCS Translation or Two? On the Suprasliensis and Related Sborniki. – Die Welt der Slaven, 28 (1983), p. 225–249.
<<https://daten.digitale-sammlungen.de/0009/bsb00094410/images/index.html?id=00094410&groesser=&fip=xdsydeayaxdsydxsewqeyasdasfsdrwen&no=33&seite=230>>.

Вж. и № 229.

1984

239. Сводный каталог славяно-русских рукописных книг, хранящихся в СССР, XI–XIII вв. Москва, 1984, с. 65–66, № 23.
<https://macedonia.kroraina.com/tschilingirov/rus/svodnyj_katalog_slavjano_russkih_rukopisnyh_knig_11_13_vv_1984.pdf>.

1985

240. Д у н к о в, Д. Супрасълският сборник и етапите в развитието на преславската редакция на старобългарските книги. – Език и литература, 40 (1985), № 5, с. 11–19.

241. И в а н о в а, Кл. Класификация, типология и каталогизация на някои типове сборници в балканската славянска ръкописна традиция. – В: Славянска палеография и дипломатика. 2. Лекции от Втория семинар по славянска палеография и дипломатика и доклади от научната конференция „Украсата на балканската ръкописна книга до XVIII век“, София, август 1983 / Paléographie et diplomatique slaves. 2. Conférence du second séminaire de paléographie et de diplomatique slaves et rapports de la conférence scientifique “L’enluminure du livre manuscrit balcanique jusqu’au XVIIIe siècle”, Sofia, août 1983. Под ред. на Б. Велчева, Кр. Станчев. София, 1985, с. 173–182. С допълнения в: Иванова, Кл. Ръкописи. Автори. Творби (= Krakowsko-Wileńskie Studia Slawistyczne. Т. 14). Kraków, 2018, p. 279–301.

242. К о с т о в а, Кр. Ритмични структури в Кирило-Методиевите преводи. – Palaeobulgarica, 9 (1985), № 4, с. 79–90.

243. М а в р о д и н о в а, Л. Образците на старобългарската ръкописна украса и нейните паралели в други изкуства. – В: Славянска палеография и дипломатика. 2. Лекции от Втория семинар по славянска палеография и дипломатика и доклади от научната конференция „Украсата на балканската ръкописна книга до XVIII век“, София, август 1983 / Paléographie et diplomatique slaves. 2. Conférence du second séminaire de paléographie et de diplomatique slaves et rapports de la conférence scientifique “L’enluminure du livre manuscrit balcanique jusqu’au XVIIIe siècle”, Sofia, août 1983. Под ред. на Б. Велчева, Кр. Станчев. София, 1985, с. 193–213.

244. М и н ч е в а, А. Значението на езиковите данни за хронологизацията и локализацията на славянските кирилски ръкописи от X до XV век. – В: Славянска палеография и дипломатика. 2. Лекции от Втория семинар по славянска палеография и дипломатика и доклади от научната конференция „Украсата на балканската ръкописна книга до XVIII век“, София, август 1983 / Paléographie et diplomatique slaves. 2. Conférence du second séminaire de paléographie et de diplomatique slaves et rapports de la conférence scientifique “L’enluminure du livre manuscrit balcanique jusqu’au XVIIIe siècle”, Sofia, août 1983. Под ред. на Б. Велчева, Кр. Станчев. София, 1985, с. 130–137.

245. Р а й к о в, Б. Развой на българското кирилско писмо през Средновековието. – В: Славянска палеография и дипломатика. 2. Лекции от Втория семинар по славянска палеография и дипломатика и доклади от научната

конференция „Украсата на балканската ръкописна книга до XVIII век“, София, август 1983 / Paléographie et diplomatique slaves. 2. Conférence du second séminaire de paléographie et de diplomatique slaves et rapports de la conférence scientifique “L’enluminure du livre manuscrit balcanique jusqu’au XVIIIe siècle”, Sofia, août 1983. Под ред. на Б. Велчева, Кр. Станчев. София, 1985, с. 9–22.

246. Саpалдо, М. О недостатках и новшествах нового издания Супрасльского сборника. – Полата кънигописнаѧ / Polata knigopisnaja, 13 (1985), p. 29–43.

<https://kb.osu.edu/bitstream/handle/1811/52780/HIL_POLATA_13_CAPALDO.pdf?sequence=1&isAllowed=y>.

Вж. и № 233.

1986

247. Дунков, Д. А. Архаизмы и неологизмы в лексике Супрасльской рукописи. Диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук. Научный руководитель Р. М. Цейтлин. Москва, 1986.

248. Наумов, Ал. Славянските ръкописи в Полша и някои терминологични проблеми при описването им. – Кирило-Методиевски студии, 3 (1986), с. 280–283.

249. Турилов, А. А. Предварительный список славяно-русских рукописных книг XV века, хранящихся в СССР (для Сводного каталога рукописных книг, хранящихся в СССР). Москва, 1986, с. 207, № 2092.

250. Цейтлин, Р. М. Лексика древнеболгарских рукописей X–XI вв. София, 1986.

<<https://inslav.ru/publication/ceytlin-r-m-leksika-drevnebolgarskih-rukopisey-x-xi-vv-sofiya-1986>>.

251. Codex Suprasliensis. Text file. Corpus Cyrillo-Methodianum Helsingiense. An Electronic Corpus of Old Church Slavonic Texts. 1986–.

<<https://korp.csc.fi/download/ccmh-src/www/suprasliensis.html>>.

Вж. и № 192.

1987

252. Костова, Кр. Ритмични структури в старобългарските паметници. – Кирило-Методиевски студии, 4 (Хиляда и сто години от смъртта на Методий) (1987), с. 217–231.

253. Н а у м о в, Ал. Предварителен списък на славянските кирилски и глаголически ръкописи в Полша до края на XV век. – СІВАЛ. Информационен бюлетин, 11 (1987), с. 30–37 (същото на френски език: СІВАЛ. Bulletin d'information, 11 (1987), p. 29–36).

1988

254. L y s a g h t, T. A. English translation of Greek and Latin source material used in the compilation of Codex Suprasliensis. Wien, 1988.

255. Г и н д и н, Л. А. К переводческой технике кирилло-мефодиевской школы: две старославянские кальки в Супрасльской рукописи. – Советское славяноведение, 1988, № 3, с. 76–80.

<<https://inslav.ru/sites/default/files/sovslav-1988-3.pdf>>.

256. И в а н о в, С. А. К историко-культурной интерпретации старославянских переводов с греческого (по данным житий Супрасльского сборника). – Советское славяноведение, 1988, № 1, с. 55–60.

<<https://inslav.ru/sites/default/files/sovslav-1988-1.pdf>>.

257. М о ш и н, Вл. Мысли о начале славянского письма и об архаическом периоде южнославянской письменности в X в. – В: Кирило-методиевскиот (старословенскиот) период и кирило-методиевската традиција во Македонија. Прилози од научниот собир одржан по повод 1100-годишнината од смртта на Методиј Солунски, Скопје, 1–3 октомври 1985 година. Скопје, 1988, с. 90–92.

258. М і р о н о в і с z, A. Kodeks suprasli. – Białostoczczyzna, 1988, № 1(9), p. 1–3.

<<https://pbc.biaman.pl/dlibra/publication/40686/edition/39286>>.

259. Р е њ а z, P. Kodex Supraslský o pošetilosti a fíkovníku. – Slavia, 57 (1988), № 3, p. 264–267.

1989

260. Г и н д и н, Л. А. К переводческой традиции Кирилло-Мефодиевской школы (Супр. 376. 6–11). – Във: Втори международен конгрес по българистика. Доклади. 21. Кирилметодиевистика. Симпозиум. София, 1989, с. 63–70.

261. Д о г р а м а д ж и е в а, Е. Преводачески похвати при причинните съюзни средства в Супрасльския сборник. – Zeszyty naukowe Wydziału Humanistycznego Uniwersytetu Gdańskiego. Slawistyka, 6 (1989), p. 73–81.

262. Д у н к о в, Д. О выявлении неологизмов в лексике древнеболгарских рукописей. – Palaeobulgarica, 13 (1989), № 1, с. 21–32.

263. П е н е в, П. Към историята на Кирило-Методиевия старобългарски превод на Апостола. – Кирило-Методиевски студии, 6 (1989), с. 246–317.

264. С л а в о в а, Т. Преславска редакция на Кирило-Методиевия старобългарски евангелски превод. – Кирило-Методиевски студии, 6 (1989), с. 15–129.

265. H a j d u k, M. Sanktuarium nad Supraślą. – *Slavia Orientalis*, 38 (1989), № 3–4, p. 511–536.

266. M i r o n o w i c z, A. Związki literackie Kijowa z monasterem supraskim w XVI wieku. – *Slavia Orientalis*, 38 (1989), № 3–4, p. 537–542.

1990

267. Д у н к о в, Д. Наблюдения върху състава на Супрасълския сборник. – Език и литература, 45 (1990), № 4, с. 25–34.

1991

268. М о с т р о в а, Т. Към въпроса за Лествицата в славянската ръкописна традиция. – *Palaeobulgarica*, 15 (1991), № 3, с. 70–90.

1992

269. М и р ч е в а, Е. Още веднъж по въпроса за старобългарските преводи на Словото за четиридесетте мъченици от Севастия. – *Palaeobulgarica*, 16 (1992), № 4, с. 17–26.

270. С л а в о в а, Т. Супрасълски сборник. – В: Старобългарска литература. Енциклопедичен речник. Съст. Д. Петканова. София, 1992, с. 454–455. 2. прераб. и доп. изд. В. Търново, 2003, с. 500–501.

1993

271. М о с т р о в а, Т. За преславската основа на най-ранния превод на Лествицата. – В: Хиляда и осемдесет години от смъртта на св. Наум Охридски. София, 1993, с. 204–213.

272. Н і к л а е ў, М. В. Палата кнігапісная: Рукапісная кніга на Беларусі ў X–XVIII стагоддзях. Мінск, 1993, с. 225, № 32.

273. П е т к о в, П. Два превода на Житието на Григорий Велики. – *Palaeobulgarica*, 17 (1993), № 3, с. 27–35.

274. С м я д о в с к и, Ст. Българска кирилска епиграфика IX–XV век. София, 1993, с. 33, 81–135 (*Studia Classica*, 1).

275. V e ř e r k a, R. Altkirchenslavische (altbulgarische) Syntax. 2. Die innere Satzstruktur (= Monumenta linguae slavicae dialecti veteris. Fontes et dissertationes, 34). Freiburg i. Br., 1993, p. 95.

1994

276. Л а б ы н ц е в, Ю. А., Л. Л. Щ а в и н с к а я. Изучение церковнославянской книжной традиции в рамках международного исследовательского проекта „Slavia Orthodoxa et Slavia Romana“. Взаимодействие славянских культур: духовная культура Подляшья. – Славяноведение, 1994, № 5, с. 103–111.

<<https://inslav.ru/sites/default/files/slav-1994-5.pdf>>.

277. Н і м ч у к, В. В. Про походження Супрасльського рукопису. – Мовознавство, 1994, № 6, с. 3–12; 1995, № 1, с. 35–44.

278. Предварительный каталог церковнославянских гомилий подвижного календарного цикла по рукописям XI–XVI вв. преимущественно восточнославянского происхождения. Сост. Т. В. Ч е р т о р и ц к о й. Под ред. Х. Миклас / Vorläufiger Katalog Kirchenslavischen Homilien des beweglichen Jahreszyklus aus Handschriften des 11.–16. Jahrhunderts vorwiegend ostslavischer Provenienz. Zusammengestellt von T. V. Č e r t o r i c k a j a. Unter der Redaktion von H. Miklas (= Abhandlungen der Nordrhein-Westfälischen Akademie der Wissenschaften, 91; Patristica Slavica 1). Опладен / Opladen, 1994.

279. Š v á b o v á, J. Starozákonní citáty v kodexu Supraslském ve srovnání s nejstaršími dochovanými pramejníky. – Slavia, 63, (1994), № 2, p. 207–218.

1995

280. Б о я д ж и е в, А. Житието на св. Кондрат – първоначалната история на неговия славянски текст и развитието на старобългарската правописна система с голям ер. – Кирило-Методиевски студии, 10 (1995), с. 46–81.

281. К о с т о в а, Кр. Ритмични структури в преславски текстове. – Кирило-Методиевски студии, 10 (1995), с. 103–108.

282. С м я д о в с к и, Ст. Клоцов сборник. – В: Кирило-Методиевска енциклопедия. Т. 2. Гл. ред. П. Динеков. София, 1995, с. 347–351.

283. М о s z y ŋ s k i, L. Dwie starosłowiańskie „Pochwały 40 męczenników“: Oryginalny utwór św. Klemensa z Ochrydy i scs. przekład greckiego tekstu św. Bazylego włączony do tzw. Kodeksu Supraskiego. – В: Светите Климент и Наум Охридски и придонесот на Охридскиот духовен центар за словенската просвета и култура. Прилози од научен собир одржан на 13–15 септември 1993. Скопје, 1995, с. 99–113.

Вж. и № 277.

1997

284. K a s z l e j, A. Dzieje Kodeksu supraskiego. Supraśl, 1997.

285. Д ж у р о в а, А. Въведение в славянската кодикология. Византийският кодекс и рецепцията му сред славяните / Introduction à la codicologie slave. Le codex byzantin et sa réception chez les Slaves (= Studia Slavico-Byzantina et Mediaevalia Europaensia, 7). София, 1997.

286. М и р ч е в а, Е. Прояви на Преславската преводаческа и редакторска школа в слово № 21 от Супрасълския сборник. – Palaeobulgarica, 21 (1997), № 2, с. 12–22.

287. С а м о й л о в а, Н. Преславская лексика в евангелских цитатах Супрасълского сборника. – Palaeobulgarica, 21 (1997), № 1, с. 85–90.

Вж. и № 58.

1998

288. Иоанн Златоуст в древнерусской и южнославянской письменности XI–XVI веков. Каталог гомилий. Сост. Е. Э. Г р а н с т р е м, О. В. Т в о р о г о в, А. В а л е в и ч ю с. Санкт-Петербург, 1998, с. 76, 86, 88, 116, 120, 153, 190, 198, 229, 274, 276, 340, 401, 452, 522, 529, 607, 634.

289. П у ц к о, В. Г. Древнейшие славянские книги из библиотек Беларуси. – Здабыткі: Дакументальныя помнікі на Беларусі, 3 (1998), с. 34.

290. Щ а в и н с к а я, Л. Л. Литературная культура белорусов Подляшья XV–XIX вв.: Книжные собрания Супрасълского Благовещенского монастыря. Минск, 1998, с. 65–68, 78, 127.

<https://inslav.ru/images/stories/pdf/1998_Schavinskaja.pdf>.

291. Z i f f e r, G. Appunti sul problema della contaminazione nella letteratura slava ecclesiastica. – In: Contributi italiani al XII Congresso internazionale degli Slavisti (Cracovia 26 Agosto – 3 Settembre 1998). Napoli, 1998, p. 131–146.

1999

292. И в а н о в а - М а в р о д и н о в а, В., Л. М а в р о д и н о в а. Украсата на старобългарските ръкописи до края на XI век. – Кирило-Методиевски студии, 12 (1999), с. 48–54.

293. М ъ ж л е к о в а, М., А. П е т р о в а. Глаголите от четвърто спрежение от Супрасълския сборник в сравнение с данните на другите старобългарски ръкописи. – В: Българистични проучвания. Международен семинар по български език и култура, Велико Търново, 18–19 август 1998. Велико Търново, 1999, с. 17–36.

294. K e i p e r t, H. Nochmals zur Kontaminationsproblematik in № 5 des „Codex Suprasliensis“. – *Prace filologiczne*, 44 (1999), p. 275–280.

295. S t ę p n i a k - M i n c z e w a, W. Ks. Michał Bobrowski jako pionier badań cyrylo-metodiańskich w Polsce (*Z dziejów slawisyki – początki slawistyki polskiej*). – In: *Środkowoeuropejskie dziedzictwo Cyrylo-Metodiańskie*. Katowice, 1999, p. 203–215.

2000

296. К о с т о в а, Кр. Правопис и фонетика на преславските текстове. София, 2000 (Поредица „Светослав“, 3).

297. М и н ч е в а, А. Славянските преводи на Житието на Григорий Велики. – In: *Abhandlungen zu den Grossen Lesemenäen des Metropoliten Makarij. Kodikologische, miszellenologische und textologische Untersuchungen*. Bd. 1. Hrsg. Chr. Voss, H. Warkentin, E. Weiher (= *Monumenta linguae slavicae dialecti veteris. Fontes et dissertationes*, 44). Freiburg i. Br., 2000, p. 187–208.

298. Š v á b o v á, J. Charakteristika jazyka starozákonních citátů kodexu Supraslského ve vztahu k nejstarším dochovaným parimejníkům. – In: *Acta palaeoslavica*. 1. Sofia, 2000, p. 93–100.

299. V o s s, Chr. Zwei altbulgarische Übersetzungen der Vita des Johannes Hesychastes. Zur Frage der Archaizität des martyrologischen Textbestands für den Monat März im Codex Suprasliensis und im Uspenskij Spisok der Großen Makarianischen Lesemenäen. – In: *Abhandlungen zu den Grossen Lesemenäen des Metropoliten Makarij. Kodikologische, miszellenologische und textologische Untersuchungen*. Bd. 1. Hrsg. Chr. Voss, H. Warkentin, E. Weiher (= *Monumenta linguae slavicae dialecti veteris. Fontes et dissertationes*, 44). Freiburg i. Br., 2000, p. 297–336.

2001

300. Д а с к а л о в а, А. Към българската историческа лексикология. – *Кирило-Методиевски студии*, 14 (Език и история на българските средновековни текстове. Сборник в чест на Екатерина Дограмаджиева) (2001), с. 59–64.

301. Д и м и т р о в а, А. Думите сънъмъ и съборъ в Супрасълския сборник. – *Годишник на Асоциация за антропология, етнология и фолклористика „Онгъл“*, 2001, № 2, с. 72–73.

302. М и р ч е в а, Е. Проблеми на изучаването на старобългарските преводачески школи (Върху материал от Германовия сборник от 1359 г.). – Във: *В памет на Петър Динеков. Традиция, приемственост, новаторство*. София, 2001, с. 512–522.

303. Ц е й т л и н, Р. М. О древнеболгарских существительном ъдннакъ и суффиксе -акъ со значением лица (К проблеме восстановления утраченного). – Кирило-Методиевски студии, 14 (Език и история на българските средновековни текстове. Сборник в чест на Екатерина Дограмаджиева) (2001), с. 54–58.

2002

304. П а н а й о т о в, В. Бележката в Супрасълския сборник. – Преславска книжовна школа, 6 (2002), с. 210–219.

<https://drive.google.com/file/d/1garBPLcRuJremEm_wGZA-VoBwO8kpW_E/view>.

2003

305. Г р а ш е в а, Л., Т. С л а в о в а. Преславско книжовно средище. – В: Кирило-Методиевска енциклопедия. Т. 3. Гл. ред. Л. Грашева. София, 2003, с. 312–327.

306. Д и м и т р о в а, А. Превод и употреба на сегашните деятелни причастия в два текста на Супрасълския сборник. – Годишник на Асоциация за антропология, етнология и фолклористика „Онгъл“, 2003, № 3, с. 93–95.

307. Д о с е в а, Ц. Из лексиката на славянския Миней от XI–XIII в. (имена на лица, свързани с венчалния обред). – В: Пътн достонтъ. Сборник в памет на Стефан Кожухаров. София, 2003, с. 332–345.

308. И в а н о в а, Кл. Св. Доротей, епископ Тирски, и св. Доротей Александрийски (една загадка в състава на староизводните чети-минеи). – В: Пътн достонтъ. Сборник в памет на Стефан Кожухаров. София, 2003, с. 46–60.

309. Р а л е в а, Цв. Житие св. Кондрата в Великих Минеях Четъих. – В: Slavia Orthodoxa. Език и култура. Сборник в чест на проф. дфн Румяна Павлова. София, 2003, с. 331–337.

310. С т е ф о в а, Л. Супрасълски сборник. – В: Кирило-Методиевска енциклопедия. Т. 3. Гл. ред. Л. Грашева. София, 2003, с. 776–784.

311. Х р и с т о в а, Б., Д. К а р а д ж о в а, Е. У з у н о в а. Бележки на българските книжовници X–XVIII век. Т. 1. X–XV век. София, 2003, с. 27.

Вж. и № 270.

2004

312. В е л ч е в а, Б. Повторение – благозвучие, ритъм (Наблюдения върху старобългарската преводна проза). – Palaeobulgarica, 28 (2004), № 2, с. 45–54.

313. Т е м ч и н, С. Ю. Этапы становления славянской гимнографии (863 – около 1097 года) [Часть вторая]. – В: Славянский мир между Римом и Константинополем. Ред. Б. Н. Флоря (= Славяне и их соседи. Вып. 11). Москва, 2004, с. 63–64.

<<https://www.academia.edu/3362385>>.

314. Rękopisy cerkiewnosłowiańskie w Polsce. Katalog. 2. zmienione wyd. Opracowali A. N a u m o w, A. K a s z l e j. Kraków, 2004, p. 306, № 633.

2005

315. К ъ н ч е в, К. Шрифътът кирилица – според Супрасълския сборник. – Пламък, 49 (2005), № 9–10, с. 52–53.

316. М и р ч е в а, Е. За „преславското ядро“ в един староизведен панегирик. – Преславска книжовна школа, 8 (2005), с. 163–175.

<https://drive.google.com/file/d/1CU6_wbSZJTpw0fKbrg7VO4RFASbj8COc/view>.

317. М о р о з о в а, Н. А., С. Ю. Т е м ч и н. Древнейшие рукописи Супрасълского Благовещенского монастыря (1500–1532 гг.). – In: Z dziejów monasteru supraskiego: Materiały międzynarodowej konferencji naukowej „Supraski monaster Zwiastowania Przenajświętszej Bogarodzicy i jego historyczna rola w rozwoju społeczności lokalnej i dziejach państwa“, Supraśl–Białystok, 10–11 czerwca 2005 r. Białystok, 2005, p. 126–127, № 1; p. 130–131, № 20.

318. М о с т р о в а, Т. Неизвестни преписи на жития и слова от Супрасълския сборник в ръкописи от Библиотеката на Литовската академия на науките. – В: Славистични изследвания. Кн. 7. Сборник, посветен на XII международен конгрес на славистите. София, 2005, с. 9–28.

319. Н и к о л о в, Н. Фразеосхеми в старобългарския език (върху материал от Супрасълския сборник). – Преславска книжовна школа, 8 (Изследвания в чест на доц. д-р Мария Тихова) (2005), с. 245–269.

<https://drive.google.com/file/d/1c_eOno9P2pOR1aB1AgAnluEigqkeukdm/view>.

320. С т е ф о в а, Л. За една лексема [глагола възснѣати] в Супрасълския сборник. – В: Езиковедски проучвания в памет на проф. Йордан Заимов (1921–1987). Материали от Национална научна конференция в памет на проф. д.ф.н. Йордан Заимов по случай 80-годишнината от рождението му, София, 3–4 декември 2001 г. София, 2005, с. 234–236.

321. Т о т о м а н о в а, А.-М. Таньбна, таньбнѣкъ, таньбно в Супрасълския сборник и историята на един словообразователен модел. – Преславска

книжовна школа, 8 (Изследвания в чест на доц. д-р Мария Тихова) (2005), с. 238–244.

<<https://drive.google.com/file/d/1oGsjLHx6A61uk7MPOIyEpEumupnEcMbM/view>>.

322. Ф е д е р, У. Р. Археография и „канон“ старославянских памятников. – ВЪв: Федер, У. Р. Хиляда години като един ден. Животът на текстовете в православното славянство. София, 2005, с. 70–75.

323. I v a n o v, S. The Place and Data of St. Aninas' Life and Death. – *Analecta Bollandiana*, 123 (2005), № 1, p. 23–28.

<<https://oa.mg/work/10.1484/j.abol.4.00188>>.

324. N a u m o w, A. Supraśl jako jeden z głównych ośrodków kulturalnych. – In: *Z dziejów monasteru supraskiego: Materiały międzynarodowej konferencji naukowej „Supraski monaster Zwiastowania Przenajświętszej Bogarodzicy i jego historyczna rola w rozwoju społeczności lokalnej i dziejach państwa“*, Supraśl–Białystok, 10–11 czerwca 2005 r. Białystok, 2005, p. 105–116.

2006

325. М и р ч е в а, Е. Германов сборник от 1358/1359 г. Изследване и издание на текста. София, 2006, с. 14–25, 86–90, 139–224.

326. М у ш и н с к а я, М. С. Текстология выборки из Андриант Иоанна Златоуста в Изборнике 1076 г. и родственных списках. – В: *Лингвистическое источниковедение и история русского языка (2004–2005)*. Москва, 2006, с. 5–28.

<<https://ruslang.ru/doc/lingistoch/2004-2005/01-mushinskaja.pdf>>.

327. Т е м ч и н, С. Ю. О бытовании древнеболгарского Супрасльского сборника в Великом княжестве Литовском в XV–XVI веках. – В: *Этнокультурные и этноязыковые контакты на территории Великого княжества Литовского. Материалы международной научной конференции*. Москва, 2006, с. 175–189.

328. Ф е д е р, У., М. С п а с о в а. Преписване, поправяне, редактиране и сверка на славянския превод на три Златоустови Великопостни слова. – *Преславска книжовна школа*, 9 (2006), с. 53–107.

<<https://drive.google.com/file/d/1d2gG1wcmB9Hs7sUvcJQbH0K3Rt8CJ3FK/view>>. *Вж. и № 352*.

329. K a k r i d i s, Y. Griechische Verbformen und ihre kirchenslavischen Äquivalente in der Übersetzung der Homilie des Ps.-Epiphanius auf die Grablegung und die Höllenfahrt Christi. – В: *Многократните преводи в Южнославянското средновековие. Доклади от международна конференция*, Со-

фия, 7–9 юли 2005 г. / Mehrfachübersetzungen im südslavischen Mittelalter. Beiträge zur internationalen Konferenz, Sofia, 7.–9. Juli 2005. София, 2006, с. 163–175.

330. M a r t i, R. Mehrfachübersetzungen als Sonderfall der Textüberlieferung. – В: Многократните преводи в Южнославянското средновековие. Доклади от международна конференция, София, 7–9 юли 2005 г. / Mehrfachübersetzungen im südslavischen Mittelalter. Beiträge zur internationalen Konferenz, Sofia, 7.–9. Juli 2005. София, 2006, с. 23–34.

2007

331. H e l l a n d, T. The Slavonic Tradition of Pre-Metaphrastic Reading Menologia for March – Codex Suprasliensis and Its Russian and Ukrainian Parallels. – Scando-Slavica, 53 (2007), № 1, p. 59–76.

332. H e l l a n d, T. Some Remarks Regarding the Place and Date of the Translation of the Slavonic Reading Menologia and Their Transmission to Russia. – Palaeobulgarica, 31 (2007), № 1, с. 27–39.

333. V a l i a v i t c h a r s k a, V. Rhetoric and Rhythm in Byzantine Homilies. Dissertation for the Degree of Doctor of Philosophy. The University of Texas at Austin, August, 2007.

<<https://repositories.lib.utexas.edu/bitstream/handle/2152/33333/valiavitcharskad58386.pdf?sequence=2&isAllowed=y>>.

2008

334. А т а н а с о в а, Д. Мъченици, текстове, контексти. Мъченическите повествования в ръкопис № 1039 от Народната библиотека „Св. св. Кирил и Методий“. София, 2008, с. 39–41.

<<https://www.academia.edu/18935522/>>.

335. Д ж у р о в а, А. Към въпроса за графичната украса на ранните гръцки ръкописи от Охрид, Cod. Gr. 70 (Inv. 44). – В: Християнската култура в средновековна България. София, 2008, с. 234–257. *Вж. и № 361*.

336. Д о с е в а, Ц. Преславска лексика в ранни славянски минейни преписи (nomina loci на -нцѣ). – В: Преславска книжовна школа, 10 (2008), с. 186–204.

<https://drive.google.com/file/d/1xrqZ_8bcfChe-LGuRkKsOJrCbPAeASGH/view>.

337. И в а н о в а, Кл. Bibliotheca Hagiographica Balcano-Slavica. Sofia, 2008, с. 478–511.

338. Морозова, Н. А. Кириллические рукописные книги, хранящиеся в Вильнюсе. Каталог. Vilnius, 2008, с. 88–89.

339. Birnbaum, D. Paul the Not-So-Simple. – Scripta & e-Scripta, 6 (2008), p. 23–45.

<<http://paul.obdurodon.org/ohrid/>>.

340. Dimitrova, Tsv. The Old Bulgarian Noun Phrase: Towards an Annotation Specification. Thesis for Ph.D. Trondheim, 2008.

<https://www.researchgate.net/publication/305262305_The_Old_Bulgarian_Noun_Phrase_Towards_an_Annotation_Specification>.

341. Dimitrova - Vulchanova, M., G. Giusti, V. Vulchanova. Nominal Expressions in Flux. The status of the universal quantifier in Old Bulgarian. NTNU – Trondheim; Università Ca' Foscari di Venezia. January 2008.

<https://www.researchgate.net/publication/31521629_Nominal_Expressions_in_Flux>.

2009

342. Бояджиев, А. 2.2.1. Писменост. Кирилица и глаголица. Връзка с епиграфиката. Паметници. 2.2.1.4. Паметници. Супрасълски (Ретков) сборник, средата на X в. – В: История на българската средновековна литература. Съст. А. Милтенова. 2. прераб. изд. София, 2009, с. 68.

343. Иванов, Кл. Житие св. Григория Великого (ВНГ 721) в славянской кириллической традиции. – Palaeobulgarica, 33 (2009), № 2, с. 3–15.

344. Стойкова, А. Агиографията през IX–XI в. – В: История на българската средновековна литература. Съст. А. Милтенова. 2. прераб. изд. София, 2009, с. 134–135.

345. Темчин, С. Ю. Методика отождествлений кирилло-мефодиевских гомилий. – In: Text – Sprache – Grammatik. Slavisches Schrifttum der Vormoderne. Festschrift für Eckhard Weiher (= Die Welt der Slaven. Sammelbände. Bd. 39). München–Berlin, 2009, p. 125–137.

<<https://www.academia.edu/1791960/>>.

346. Фомина, М. С. К вопросу о типологии Успенского сборника. – Древняя Русь. Вопросы медиевистики, 2009, № 2 (36), с. 77–96. <http://www.drevnyaya.ru/vyp/2009_2/part9.pdf>.

347. Христова, Б., В. Загребин, Г. Енин, Е. Шварц. Славянские рукописи болгарского происхождения в Российской национальной

библиотеке – Санкт-Петербург / Славянски ръкописи от български произход в Руската национална библиотека – Санкт Петербург. София, 2009, № 4.

348. M i r o n o w i c z, A. Związki monasteru supraskiego ze Świątą Górą Athos w XVI wieku. – In: Świąta Góra Athos w kulturze Europy. Europa w kulturze Athosu. Praca zbiorowa pod redakcją M. Kuczyńskiej. Gniezno, 2009, p. 118–128.

<<https://iris.unive.it/retrieve/handle/10278/29228/21349/Naumow,%20Athos.pdf>>.

2010

349. І в а н о в а, О. А., О. М. Г а л ь ч е н к о, Л. А. Г н а т е н к о. Слов'янська кирилична рукописна книга XVI ст. З фондів Інституту рукопису Національної бібліотеки України імені В. І. Вернадського. Науковий каталог. Палеографічний альбом. Київ, 2010, с. 196–197, № 100.

<<http://www.irbis-nbuv.gov.ua/everlib/item/er-0002134>>.

350. С п а с о в а, М. Славянският превод на Слово за Врѣбница (Цветница) от Йоан Златоуст и проблемът за късните славянски преписи като достоверно свидетелство за архетипа на превода. – В: Пѣнне малло Гевургну. Сборник в чест на 65-годишнината на проф. дфн Георги Попов. София, 2010, с. 400–417.

351. Супрасльская рукопись. Полный текст рукописи и формоуказатели. Манускрипт: Славянское письменное наследие. Ижевский государственный технический университет, Удмуртский государственный университет, 2010.

<http://mns.udsu.ru/mns/main?p_text=85179364>.

352. S p a s o v a, M., W. R. V e d e r. Copying, Copy Editing, Editing and Recollating Three Chrysostomian Lenten Homilies in Slavonic. – Полата къннигописнаѧ / Polata knigopisnaja, 38 (2010), p. 97–144.

<<https://core.ac.uk/reader/159605320>>. Вж. и № 328.

353. TITUS edition of Codex Suprasliensis. Chapter 1. Prepared by J. L i n d s t e d t. TITUS version by J. G i p p e r t. TITUS Project. Frankfurt a. M., 14.8.2010. <<http://titus.uni-frankfurt.de/texte/etcs/slav/aksl/suprasl/supra.htm>>.

2011

354. Д и м и т р о в а, М. „Ягичев Златоуст“. Средновековен български паметник със слова и поучения от началото на XIV в. София, 2011, с. 7–8, 53–60.

355. К е н а н о в, Д. За „скитащите“ текстове от Супрасълския Ретков сборник. – Проглас, 20 (2011), № 1, с. 169–181. <<http://journals.uni-vt.bg/proglas/bul/vol20/iss1/art8>>.
356. М и р ч е в а, Е. За етапите в развитието на Преславската преводаческа и редакторска школа (Отново за Супрасълския сборник). – *Palaeobulgarica*, 35 (2011), № 4, с. 3–23.
357. М и р ч е в а, Е. Търновският новоизведен превод на Мъчението на св. 40 мъченици от Севастия. – Старобългарска литература, 43–44 (2010–2011), с. 118–166.
358. Н а у м о в, Ал., Я. С т р а д о м с к и. Кирило-методиевските традиции в църковнославянските ръкописи в Полша. – Кирило-Методиевски студии, 20 (Кирило-методиевското културно наследство и националната идентичност / *Cyrilo-metodské kultúrne dedičstvo a národná identita*) (2011), с. 152.
359. П е т р о в а, М. Мъчението на Пелагия от Тарс в южнославянските староизводни чети-минеи. – Старобългарска литература, 43–44 (2010–2011), с. 96–117.
360. С п а с о в а, М. Преславски етап от формирането на старобългарския хомилиар (Беседата за Неделя сиропустна). – Преславска книжовна школа, 11 (2011), с. 108–123.
<https://drive.google.com/file/d/14wK5dKrEG-kMI_GaGVYBJ64gKrmq0ogi/view>.
361. D ž u r o v a, A. La décoration graphique du manuscrit grec d’Ohrid, Cod. Gr. 70 (Inv. 44). – In: *Σπαράγματα βυζαντινοσλαβικής κληρονομιάς* Харистήριος τόμος στον ομότιμο καθηγητή Ιωάννη Ταρνανίδη. Θεσσαλονίκη, 2011, p. 477–508. *Вж. и № 335*.
362. D ž u r o v a, A., V. V e l i n o v a. Byzantine Literature and Codex in Reflection of the Slavic Tradition. Once more of the Relations Model-Recipient. – In: *Proceeding of the 22nd International Congress of Byzantine Studies, Sofia, 22–27 August 2011. Vol. 1. Plenary Papers. Sofia, 2011, p. 83–106*.
363. E c k h o f f, H., D. B i r n b a u m, A. M i l t e n o v a, Tsv. D i m i t r o v a. The Tenth-Century Cyrillic Manuscript Codex Suprasliensis: The creation of an electronic corpus UNESCO project (2010–2011). – In: *Proceedings of the Workshop on Language Technologies for Digital Humanities and Cultural Heritage associated with The 8th International Conference on Recent Advances in Natural Language Processing (RANLP 2011). Hissar, Bulgaria, 16 September 2011, p. 57–61*.

<https://acl-bg.org/proceedings/2011/RANLP_W3%202011.pdf>. Същото и на адрес: <<https://aclanthology.org/W11-4109.pdf>>. *Вж. и № 384.*

364. The Tenth-Century Old Bulgarian Manuscript Codex Suprasliensis in the Context of Byzantine-Slavonic Relationships. Exhibition, Sofia, August, 19–29, 2011. Институт за литература. БАН / Institute for Literature – BAS. Authors E. T o m o v a, M. Y o v c h e v a, A. M i l t e n o v a. Designer M. Valnarova. <<http://suprasliensis.obdurodon.org/conference-program.pdf>>. За изложбата вж. и на адреси:

<<https://ilit.bas.bg/bg/codex-suprasliensis>>,

<<https://ilit.bas.bg/en/codex-suprasliensis>>.

2012

365. Б а р а н к о в а, Г. С. Отрывок из неизвестного перевода „Андрриант“ Иоанна Златоуста в Софийском сборнике XV в. – В: Преоткриване: Супрасълски сборник, старобългарски паметник от X век / Rediscovery: Bulgarian Codex Suprasliensis of 10th Century. Съст. А. Милтенова. София, 2012, с. 101–125.

366. В е л ч е в а, Б. Супрасълският сборник и времето на цар Петър. – В: Преоткриване..., с. 13–16.

367. Д ж у р о в а, А. Още веднъж за украсата на Супрасълския сборник (Към проблема за „графичната украса“ в ранните гръцки и славянски ръкописи). – В: Преоткриване..., с. 35–50.

368. Д о б р е в, Ив. За двете готски лексикални гнезда в Супрасълския сборник и за липсата на една източногерманска лексема в Сборника. – В: Преоткриване..., с. 75–100.

369. Д о с е в а, Ц. Композита със значение на лице в ранни славянски минейни преписи (Някои наблюдения). – Преславска книжовна школа, 12 (2012), с. 90–109.

<<https://drive.google.com/file/d/1ES3LDFra-77SXDRB97Hb7ogkbFwuCkND/view>>.

370. И в а н о в а, Кл. За календарните триодни сборници, писани в Хилендарския манастир. – *Palaeobulgarica*, 36 (2012), № 3, с. 11–28.

371. К а р н а ч е в, А. Е. Материалы С. Н. Северьянова для издания Супрасълской минеи, хранящиеся в Отделе рукописей БАН. – В: Преоткриване..., с. 225–273.

372. К р у ш е л ь н и ц к а я, Е. В. „Петербургская“ часть Супрасълской рукописи: кодикологические особенности и история поступления в Публичную библиотеку. – В: Преоткриване..., с. 217–224.

373. М и л т е н о в а, А. За един предполагаем източник на Супрасълския сборник. – В: Преоткриване..., с. 159–175.
374. М и р о н о в и ч, А. Библиотека Супрасълского манастира в XVI век. – В: Преоткриване..., с. 309–327.
375. М и р ч е в а, Е. Codex Suprasliensis и Bibliotheca Hagiographica Balcano-Slavica (Некоторые размышления относительно состава одной из древнейших болгарских рукописей). – В: Преоткриване..., с. 25–34.
376. Н о в и к о в а, А. Евангелски цитати в Супрасълской рукописи (лингво-текстологически анализ). – В: Преоткриване..., с. 177–193.
377. П е т р о в а, М., М. Й о в ч е в а. Светците от Супрасълския сборник: имена, дати, източници. – В: Преоткриване..., с. 377–446.
378. С п а с о в а, М. Старобългарският хомиляр, съхранен в български, руски и сръбски ръкописи от XII–XVI в. (Първа част). – В: Преоткриване..., с. 127–139.
379. С т е м п н я к - М и н ч е в а, В. О. Михаил Бобровский – откривател на Супрасълския кодекс. – В: Преоткриване..., с. 298–307.
380. Супрасълски сборник, старобългарски паметник от X век. Научна конференция, София, 19–20 август 2011; електронен корпус; работна среща и изложба [Информация за дейностите по проект на Института за литература при БАН, финансиран от ЮНЕСКО (2010–2012)]. Дата на публикацията: [2012]. <<https://ilit.bas.bg/bg/preotkrivane>>. На английски език вж. на адрес: <<https://ilit.bas.bg/en/node/1128>>.
381. Т е м ч и н, С. Ю. Бытование древнеболгарского Супрасълского сборника в Великом княжестве Литовском в XVI–XVII веках: новые данные. – В: Преоткриване..., с. 195–215.
382. С l e m i n s o n, R. The Codex Suprasliensis and the Principles of Digital Editing. – В: Преоткриване..., с. 329–342.
383. Codex Suprasliensis in UNESCO’s Memory of the World Register, 2007. The Tenth-Century Cyrillic Manuscript Codex Suprasliensis Project.: the creation of an electronic corpus, exploratory workshop, and exhibition. [2011–2012]. <<http://ww.scripta-bulgaria.eu/>>.
384. Е с к h o f f, Н., D. В i r n b a u m, А. М и л т е н о в а, Тsv. D i m и т р о в а. The Tenth-Century Cyrillic Manuscript Codex Suprasliensis: The creation of an electronic corpus UNESCO project (2010–2011). – В: Преоткриване..., с. 369–376. *Вж. и № 363.*

385. J e r e l e, I., A. N o v a l j a. The 118 Leaves of Cyrillic Mysteries: The Slovenian Part of Codex Suprasliensis. – В: Преоткриване..., с. 275–295.
386. K r u s t e v, G., A. B o y a d j i e v. On the Dating of Codex Suprasliensis. – В: Преоткриване..., с. 17–23.
387. M i l t e n o v a, A. Codex Suprasliensis: Full Text Electronic Corpus. – В: Информационные технологии и письменное наследие – El’Manuscript-2012. Материалы IV международной конференции Петрозаводск, 3–8 сентября 2012 года. Петрозаводск–Ижевск, 2012, с. 165–169.
<<https://textualheritage.org/bulgarian/el-manuscript-2012/codex-suprasliensis-full-text-electronic-corpus.html>>.
388. M i l t e n o v a, A., D. B i r n b a u m. The Tenth-Century Cyrillic Manuscript Codex Suprasliensis: An electronic edition. Електронна публикация: <http://www.interedition.eu/wp-content/bestanden/2012/03/1_3.pdf>.
389. R a b u s, A., St. S a v i ć, R. W a l d e n f e l s. Towards an Electronic Corpus of the Velikie Minei Čet’i. – В: Преоткриване..., с. 343–353.
390. S e l s, L., D. S t e r n. Preparing a Digital Edition of the Bdiniski Sbornik. – В: Преоткриване..., с. 355–367.
391. V a k a r e l i y s k a, C. M. Distinguishing Features of the Calendar in the Codex Suprasliensis. – В: Преоткриване..., с. 51–74.
392. V e d e r, W. R. The Vita of St John Climacus in the Codex Suprasliensis. – В: Преоткриване..., с. 141–158.

2013

393. Д о с е в а, Ц. Сложни съществителни имена за лица със суфикс -ъць в древноруски минейни преписи. – Преславска книжовна школа, 13 (2013), с. 155–171.
<<https://drive.google.com/file/d/1UIydbxfz-nLv3JECNKzSoE4vOQ5RicJa/view>>.
394. И в а н о в а, Кл. Некоторые проблемы изучения южнославянской переводной агиографии. – In: Hagiographia Slavica (= Wiener slawistischer Almanach, Sonderband 82). München–Berlin–Wien, 2013, p. 67–90. С дополнения в: Иванова, Кл. Ръкописи. Автори. Творби (= Krakowsko-Wileńskie Studia Slawistyczne. T. 14). Kraków, 2018, с. 493–519.
395. М и л т е н о в, Я. Златоструй: старобългарски хомилетичен свод, създаден по инициатива на българския цар Симеон. Текстологическо и извороведско изследване. София, 2013, с. 167–168.
<<https://www.academia.edu/4218933>>.

396. М у с т а ф о в а, А. Елементи на дуализъм в „Житие на Кодрат“ от Ретковия сборник. – Преславска книжовна школа, 13 (2013), с. 237–246.
<https://drive.google.com/file/d/1eKLUjK09C11aGahDvUII0C_kcUGKjcQX/view>.

397. Codex Suprasliensis [Electronic edition]. Maintained by D. J. B i r n b a u m. Last modified: 2013-02-05. <<http://suprasliensis.obdurodon.org/>>.

398. К о т с е в а, Е. Notes on the Date of the Tenth-Century Codex Suprasliensis. – Scripta & e-Scripta, 12 (2013), p. 24–40.

399. В у к о в и ć, М. Martyrdom of Irenaeus of Sirmium in the 10th-century Codex Suprasliensis. – Старобългарска литература, 47 (2013), с. 60–73.

2014

400. Б а б и ч, В. Собственноручная копия Супрасльской рукописи, сделанная Копитаром, и первое – подготовленное Миклошичем – издание памятника. – Преславска книжовна школа, 14 (2014), с. 266–287.
<<https://drive.google.com/file/d/193AMabwS7MtNSXqdWXMHn3Vah1vhET6Y/view>>.

401. Б а л и о в а, Б. Житието на светите Четиридесет севастијски мъченици. – Littera et Lingua. Електронно списание за хуманитаристика, 11 (2014), № 4.
<<https://naum.slav.uni-sofia.bg/liljournal/2014/11/4/bbaliova>>.

402. Е ф и м о в а, В., В. Ж е л я з к о в а. Несколькословные номинации лиц в древнейших славянских рукописях. – Palaeobulgarica, 38 (2014), № 3, с. 33–48.

403. Ж и в о в а, М. Папа Григорий I Великий (Двоеслов) в богослужбной и агиографической традиции Slavia Orthodoxa. – Старобългарска литература, 49–50 (2014), с. 46–68.

404. М и р ч е в а, Е. Един преславски текст през призмата на текстовата реконструкция. – Преславска книжовна школа, 14 (2014), с. 132–147.
<https://drive.google.com/file/d/1pBE8p8_gldEpdH4DgE_ZHIMh2h9B0-fb/view>.

405. М у с т а ф о в а, А. Дуалистическият идеал за подражание в Житие на Анин. – Преславска книжовна школа, 14 (2014), с. 255–265.
<<https://drive.google.com/file/d/1a22YKUYRqLMFdvfXYWmaa2pgIkijpu3/view>>.

406. Т е м ч и н, С. Ю. К уточнению круга восточнославянских списков XV–XVII веков, восходящих к древнеболгарскому Супрасльскому сборнику XI века. – Slavistica Vilnensis, 59 (2014), p. 31–40
<<https://www.researchgate.net/publication/330705038>>.

407. S t r a d o m s k i, J. Rękopisy i teksty. Studia nad cerkiewnosłowiańska kulturą literacką Wielkiego Księstwa Litewskiego i Korony Polskiej do końca XVI wieku (= Krakowsko-Wileńskie Studia Slawistyczne. T. 10). Kraków, 2014, p. 13, 40, 56, 115, 159.

2016

408. Г е о р г и е в а, Т. Тържественикът от XII век и старобългарските хомилиари. – Преславска книжовна школа, 16 (2016), с. 67–82.
<<https://drive.google.com/file/d/1OeT1mDL6gE7fo86eqSID86HiC735TVtK/view>>.

409. Д а н о в а, Цв. Слово за Въздвижение на кръста от Андрей Критски по ръкопис НБКМ 1039. – В: Агиославика: проблеми и подходи в изследването на Станиславовия чети-миней (Доклади от едноименната конференция – 21 май 2013 г.). Съст. Д. Атанасова. София, 2016, с. 123–134.
<<https://www.academia.edu/38253518/>>.

410. Д и м и т р о в а, А. Златоструят в преводаческата дейност на старобългарските книжовници. София, 2016, с. 36–45.
<<https://www.academia.edu/41381652/>>.

411. М и р ч е в а, Е. Житието на св. Кодрат Никомидийски (10 март) в славянската традиция. – В: Vis et sapientia. Studia in honorem Anisavae Miltenova. Нови извори, интерпретации и подходи в медиевистиката. София, 2016, с. 559–571.

412. М и р ч е в а, Е. Към характеристиката на феномена повторни преводи в старобългарската книжна традиция. – В: Quadrivium. Юбилеен сборник в чест на 60-годишнината на проф. д-р Веселин Панайотов. Шумен, 2016, с. 285–295 (In honorem. 3).
<<https://drive.google.com/file/d/1KZJDtFXPilPHBNcyInea5SwMFQTIMsni/view>>.

413. М у с т а ф о в а, А. „Слово на светите отци за таксиота“ от Ретковия сборник – част от дуалистичното наследство на богомилите? – Преславска книжовна школа, 16 (2016), с. 216–223.
<<https://drive.google.com/file/d/13NAuC7Sdo14FAS9kQfm6AUdLB2GoUv23/view>>.

414. Супрасълски сборник. Съдържание. Електронна версия Д. Б и р н б а у м. Дата на последна промяна: 2016-07-02. – In: Repertorium of Old Bulgarian Literature and Letters.
<<http://repertorium.obdurodon.org/>>.

415. Супрасълски сборник. XML описание. Автор М. П е т р о в а. Ред. А. Милтенова, А. Бояджиев. Дата на последна промяна: 2016-07-09. – In: Repertorium of Old Bulgarian Literature and Letters. <<http://repertorium.obdurodon.org/>>.

416. Х р и с т о в а - Ш о м о в а, И. Службата за св. 40 мъченици от Йоан Дамаскин и нейните интертекстуални връзки. – *Palaeobulgarica*, 40 (2016), № 3, с. 78–86.

417. Х р и с т о в а - Ш о м о в а, И. Съставът на ранните славянски празнични минеи и чети-сборници. – В: Агиославика: проблеми и подходи в изследването на Станиславовия чети-миней (Доклади от едноименната конференция – 21 май 2013 г.). Съст. Д. Атанасова. София, 2016, с. 169–183.

418. B i r n b a u m, D. J., H. M. E c k h o f f. Machine-Assisted Normalization of Old Church Slavonic Codex Suprasliensis. – В: *Vis et sapientia. Studia in honorem Anisavae Miltenova*. Нови извори, интерпретации и подходи в медиовистиката. София, 2016, с. 327–349.

419. Codex Suprasliensis. Annotators and reviewers K. S y k e s, H. E c k h o f f. Editors A. Miltenova, D. Birnbaum. PROIEL (Pragmatic Resources in Old Indo-European Languages). University of Oslo, 2007–2016. <<http://foni.uio.no/proiel/sources/119>>.

2017

420. М и р ч е в а, Е. Великите Макариеви чети-миней – безценен извор за възстановяването на изгубеното старобългарско книжовно наследство. – В: *Поклонъ прѣдъ божьвзынмъ словесьмъ*. Юбилеен сборник в чест на 70-годишнината на проф. д-р Пеню Ст. Пенев. Пловдив, 2017, с. 39–48.

421. М и р ч е в а, Е. Един хапак от Супрасълския сборник и проблемите около превода на един старозаветен цитат. – В: *Надмощие и приспособяване / Domination and Adaptation*. Сборник доклади от Международната научна конференция на Факултета по славянски филологии, 24–25 април 2017 г. Т. 2. Езиковедски четения. София, 2017, с. 110–116. <http://digilib.nalis.bg/dspviewerb/srv/image_singpdf/6b8ba8dc-dd16-47c0-aa7a-06c3ec568dcd>.

422. М и р ч е в а, Е. За старобългарските минейни сборници и техния лексикален състав. – *Palaeobulgarica*, 41 (2017), № 4, с. 55–65.

423. М и р ч е в а, Е. Редки лексеми в старобългарския книжовен език (съцѣгль, цѣгль, цѣгъхъ). – *Преславска книжовна школа*, 17 (2017), с. 91–102. <<https://drive.google.com/file/d/1MXfNUmbmNuaIVBAWlqJ9XXJISRTPXBfp/view>>.

424. Мирчева, Е. Рът и рѣть в старобългарската книжнина и в историята на българския език. – *Palaeobulgarica*, 41 (2017), № 1, с. 3–22.

425. Mironowicz, A. Związki kulturowe monasteru supraskiego z kulturą serbską w XVI wieku. – *Elpis*, 19 (2017), p. 149–168.

<<https://repozytorium.uwb.edu.pl/jspui/handle/11320/6300>>.

2018

426. Мирчева, Е. Староизводните и новоизводните сборници – преводи, редакции, преработки, книжовноезикови особености. София, 2018.

427. Лекова, Т. Към въпроса за преславизмите в средновековната славянска книжнина (Още за произхода, значението и употребата на старобългарското сръдѣболѣ). – *Palaeobulgarica*, 42 (2018), № 3, с. 3–32.

428. Мирчева, Е. Новгородски ли са Новгородските чети-миней? – *Старобългарска литература*, 57–58 (2018), с. 143–162.

429. Мирчева, Е. Преславските преводи на един старозаветен цитат и проблемът за лексиката на старобългарския книжовен език. – *Преславска книжовна школа*, 18 (2018), с. 109–120.

<<https://drive.google.com/file/d/1-ksV3EdXuxoUBnEGIDPNaeAV-Bi8Z0xJ/view>>.

430. Мирчева, Е. Ценните сведения за българската история в житието на един малко познат светец и старобългарската книжнина. – *Български език*, 65 (2018), № 4, с. 73–91.

<<http://www.balgarskiezik.eu/4-2018/4-E-MIRCHEVA-73-91-full.pdf>>.

431. Тотоманова, А.-М. Какъв е бил оригиналът на Станиславовия чети-миней? – *Старобългарска литература*, 57–58 (2018), с. 128–142.

432. Mironowicz, A. Starodruki w bibliotece monasteru supraskiego w połowie XVI wieku. – *Bibliotekarz Podlaski*, 38 (2018), № 1, p. 85–101.

<https://www.ksiaznicapodlaska.pl/site/bibliotekarz/38/BP38_www_6_Mironowicz.pdf>.

Вж. и № 241, 394.

2019

433. Иванова, Кл., Цв. Данова. Опит за систематизиране на риторичната традиция в южнославянските календарни сборници (Според съдържанието на балканските триодни панигирици). – *Palaeobulgarica*, 43 (2019), № 2, с. 23–46.

434. М и л т е н о в, Я. Проблеми и перспективи пред проучването на „класическите“ старобългарски паметници. – Старобългарска литература, 59–60 (2019), с. 153–198.

<<https://www.academia.edu/41232500/>>.

435. М и р ч е в а, Е. Два преславски превода на Словото за св. Дометий в старата славянска книжнина. – В: *Αθανασία*. Юбилеен сборник в чест на 75-годишнината на проф. Пиринка Пенкова-Люейер. Шумен, 2019, с. 176–187 (In honorem. 5).

<https://drive.google.com/file/d/1h7NSGsdqE7AbNmRm5Z_n2uDkvhgCoulH/view>.

436. М и р ч е в а, Е. Супрасълският сборник и старобългарските чети-минеи. – *Palaeobulgarica*, 43 (2019), № 3, с. 13–44.

437. М л а д е н о в а, М. Съществуване и притежание в старобългарския език (върху материал от Супрасълския сборник). – В: *Sapere Aude*. Сборник в чест на проф. дфн Искра Христова-Шомова. София, 2019, с. 155–166.

438. П е т р о в а - Т а н е в а, М. Супрасълски (Ретков) сборник. *SESDiva*. [2019].

<<https://sesdiva.eu/virtualni-stai/srednovekovni-pismeni-pametnici/item/88-codex-suprasliensis%20->>.

439. Р а л е в а, Цв. Макариевите чети-минеи и Второто южнославянско влияние (Предварителни наблюдения). – *Palaeobulgarica*, 43 (2019), № 4, с. 86–100.

2020

440. М и р ч е в а, Е. За редактирането на текстове в старата българска книжнина (Житие на Григорий Велики). – В: Доклади от Международната годишна конференция на Института за български език „Проф. Любомир Андрейчин“ / *Proceedings of the International Annual Conference of the Institute for Bulgarian Language*. Т. 1. София, 2020, с. 202–209.

441. Р а л е в а, Цв. Мъчението на Йона, Варахисий и дружина в Макариевите чети-минеи (Езикови бележки). – *Преславска книжовна школа*, 20 (2020), с. 216–235.

<<https://drive.google.com/file/d/1tDOT1w5RQxKNY1i7wqnaWRs023RnNjWw/view>>.

442. М и р о н о в и ч, А. Bulgarian Manuscripts in the Collections of the Supraśl Monastery in the Mid-16th Century. – *Acta Patristica*, 11 (2020), № 23, p. 143–163.

<https://www.unipo.sk/public/files/PBF/ENGmutacia/ScienceAndResearch/JournalActaPatristica/archive/23-2020/APA23_2020_MIRONOVICH_Anthony.pdf>.

2021

443. Афанасьева, Т. И. К истории Преславской книжной школы: фрагмент сочинения Ириней Лионского „Против ересей“ и статья „Против ариан“ Григория Богослова в Изборнике 1073 года. – *Palaeobulgarica*, 45 (2021), № 1, с. 77–92.

444. Петков, П. Похвалата за св. Четиридесет мъченици от св. Василий Велики в ръкопис № 3 от Библиотеката на Зографския манастир. – В: Кирило-Методиевски четения 2020. Юбилеен сборник по случай 40-годишнината на Катедрата по кирилометодиевистика във Факултета по славянски филологии на СУ „Св. Климент Охридски“ и в чест на 80-годишнината на проф. д-р Климентина Иванова. София, 2021, с. 116–130.

445. Ралева, Цв. Три неисследованных списка Мучения св. Александра Римского (Дризипарского). – В: Шьствоуїж нѣинѣ по слѣдоу оуѣнтелю. Сборник в чест на проф. д.ф.н. Анна-Мария Тотоманова. София, 2021, с. 166–178.

446. Dekker, S. The Slavic Rendition of Greek Speech Reporting Verbs in Chrysostom's Homilies in the "Codex Suprasliensis": A Case Study into the Transmission of Diatribal Discourse Organization. – *Slovène*, 10 (2021), № 1, p. 186–216.

<http://slovene.ru/2021_1_Dekker.pdf>.

2022

447. Баранов, В. А. Количественные и статистические характеристики лексического окружения существительных *брань* и *рать* в старославянских и восточнославянских источниках XI–XV вв.: Опыт извлечения и анализа малых корпусных данных. – *Palaeobulgarica*, 46 (2022), № 4, с. 101–141.

448. Иванова, Кл., Цв. Данова. Синаксарните четива за Велики петък в триод № 138 от сбирката на А. И. Хлудов в Държавния исторически музей, Москва. – *Старобългарска литература*, 65–66 (2022), с. 13–48.

449. Мирчева, Е. За една рядка лексема в старобългарския книжовен език – *сѡвалѣмъ*. – *Преславска книжовна школа*, 22 (2022), с. 184–192.

<<https://drive.google.com/file/d/1fAq8IwdrJMHiVxZJkB-cHuGqAIKa0jR0/view>>.

450. Ралева, Цв. Мучение св. Василиска (К истории текста в восточнославянской книжности). – В: *Ръцн слово тврѣдо*. Сборник в чест на проф. д.ф.н. Татьяна Славова. София, 2022, с. 174–187.

451. Vabič, V. Cerkenoslovanska ostalina na Slovenskem – Povest o vojščaku v Supraseljskem zborniku in Izmaragdu. – *Slavistična revija*, 70 (2022), № 1, p. 51–66.

<<https://srl.si/ojs/srl/article/view/4003>>.

452. D e k k e r, S. Features of the Cynic-Stoic Diatribe in Early Slavic Homilies: Clement of Ohrid and His Literary Heritage. – *Palaeobulgarica*, 46 (2022), № 2, с. 97–120.

2023

453. С п а с о в а, М. Още една изненада в ръкопис № 24 от Националния исторически музей в София. – *Palaeobulgarica*, 47 (2023), № 1, с. 3–27.

ЕЛЕКТРОННИ КОПИЯ НА ЧАСТИТЕ НА РЪКОПИСИ

454. NUK, Cod. Kop. 2. Supraseljski kodeks-čti-minej za marec, starocerkvenoslovanska redakcija, XI. stoletje [описание и електронно копие на Люблянската част на ръкописа]:

<<https://kopitarjevazbirka.nuk.uni-lj.si/ImageBrowser.asp?Kodeks=16&Slika=1>>.

455. РНБ, Q.п.I.72. Сборник (Супрасльская рукопись), XI в. [описание и електронно копие на съхраняваната в РНБ част на ръкописа]:

<<https://nlr.ru/manuscripts/RA1527/elektronnyiy-katalog?ab=2094FE91-8F63-4CEB-88E8-FD75A87C9350>>.

456. BN, BOZ 201. Minea czytana na marzes – fragment. Ca 1001 – ca 1025, Bułgaria. Biblioteka Narodowa Warszawa [описание и електронно копие на Варшавската част на ръкописа]:

<<https://polona.pl/item/minea-czytana-na-marzec-fragment,NTg2MDUzMQ/0/#info:metadata>>.

ИМЕНЕН ПОКАЗАЛЕЦ

- Ангелов, Б. 153, 158, 159
Ангелов, Д. 153, 158, 159
Атанасова, Д. 334, 409, 417
Афанасьева, Т. И. 443
Бабич, В. 400
Балан, М. 117
Балиова, Б. 401
Баранкова, Г. С. 365
Баранов, В. А. 447
Бирнбаум, Д. 414
Благова, Э. 137, 166, 190, 194
Бобровский, П. О. 28, 29, 32
Богдан, Д. П. 195
Боев, П. 117
Боева, Л. 182, 196
Бояджиев, А. 280, 342, 415
Валевичюс, А. 288
Ван Вейк, Н. 93
Васильев, А. 52
Велчева, Б. 195, 197, 213, 216, 241,
243, 244, 245, 312, 366
Верещагин, Е. М. 229
Витох, З. 114
Востоков, А. Х. 1, 2
Гальченко, О. М. 349
Георгиев, Вл. 233
Георгиев, Е. 158, 159
Георгиева, В. 152
Георгиева, Т. 408
Гиндин, Л. А. 255, 260
Гнатенко, Л. А. 349
Горазд, архимандрит 198
Гранстрем, Е. Э. 115, 288
Грашева, Л. 305, 310
Гълъбов, Ив. 107, 126
Давидов, А. 199
Данова, Цв. 409, 433, 448
Даскалова, А. 300
Джурова, А. 176, 200, 225, 285, 335,
367
Димитрова, А. 301, 306, 410
Димитрова, М. 354
Диневков, П. 153, 158, 159, 282
Добрев, Ив. 148, 183, 226, 368
Добрянский, Ф. 22
Дограмаджиева, Е. 138, 144, 149,
150, 158, 165, 167, 173, 201, 229,
261
Досева, Ц. 307, 336, 369, 393
Думитреску, М. 184, 202
Дунков, Д. 240, 247, 262, 267
Дурново, Н. Н. 80, 84, 90

- Ђорђић, П. 100
Енин, Г. 347
Ефимова, В. 402
Желязкова, В. 402
Живова, М. 403
Загребин, В. 347
Заимов, Ђ. 194, 203, 229
Златанова, Р. 168
Иванов, С. А. 256
Иванова, А. 229
Иванова, В. 117
Иванова, Кл. 178, 185, 227, 241,
308, 337, 343, 370, 394, 433, 448
Иванова-Мавродинова, В. 234, 292
Иванова-Мирчева, Д. 132, 151, 153,
154, 159, 174, 179, 191, 204
Икономова, Ж. 174
Иљински, Г. А. 63
Иванова, О. А. 349
Јовчева, М. 377
Јосиф, јеромонах 23
Калајџиева, К. 176
Капалдо, М. 205, 229
Караџова, Д. 311
Карначев, А. Е. 371
Карски, Е. Ф. 63
Кенанов, Д. 355
Ковачева, П. К. 206
Костова, Кр. 242, 252, 281, 296
Коцева, Е. 235
Кочев, Ив. 207
Кочева, Е. 207
Кочубински, А. А. 50
Крушельницка, Е. В. 372
Кръстанов, Тр. 195, 213, 216
Куев, К. 153, 158, 159, 192, 208
Кульбакин, С. М. 81, 84, 90, 111
Кънчев, К. 315
Лабынцев, Ю. А. 276
Лавров, П. А. 63
Латышев, В. В. 66, 75
Лекова, Т. 427
Мавродинова, Л. 234, 243, 292
Метельская, Е. С. 122
Мечев, К. 209
Миклас, Х. 278
Милев, Ал. 210
Милтенов, Я. 395, 434
Милтенова, А. 342, 344, 365, 373,
415
Минчева, А. 133, 236, 244, 297
Миронович, А. 374
Мирчев, К. 107, 120, 123, 129, 134,
153, 158, 159, 169
Мирчева, Е. 229, 269, 286, 302, 316,
325, 356, 357, 375, 404, 411, 412,
420, 421, 422, 423, 424, 426, 428,
429, 430, 435, 436, 440, 449
Младенова, М. 437
Морозова, Н. А. 317, 338
Мострова, Т. 207, 268, 271, 318

Мошин, Вл. 160, 257
Мошиньски, Л. 231
Мустафова, А. 396, 405, 413
Мушинская, М. С. 326
Мъжлекова, М. 237, 293
Наумов, Ал. 248, 253, 358
Николов, Н. 319
Нікалаеў, М. В. 272
Німчук, В. В. 277
Новикова, А. 376
Обнорский, С. П. 73, 74, 94
Откупщиков, Ю. С. 135
Панайотов, В. 304
Пандурски, В. 211
Паплонский, И. И. 12
Пенев, П. 263
Пенкова, П. 148
Перетц, В. 57
Петканова, Д. 270
Петков, П. 273, 444
Петров, Н. И. 35, 43
Петрова, А. 293
Петрова, М. 359, 377, 415, 438
Плакидов, Б. 212
Попконстантинов, К. 213
Попов, А. Н. 20
Попов, Н. 30
Пуцко, В. Г. 289
Райков, Б. 176, 245
Ралева, Цв. 309, 439, 441, 445, 450
Рогов, А. И. 186
Руднев, А. 131
Рухлова, С. 155
Самойлова, Н. 287
Северьянов, С. Н. 63
Сергий (Спасский), архимандрит 58
Славова, Т. 264, 270, 305
Славчева, С. 214
Смядовски, Ст. 215, 216, 217, 274, 282
Смядовски, Т. 218
Соболевский, А. И. 61
Спасова, М. 328, 350, 360, 378, 453
Срезневский, И. И. 9, 13
Станчев, Кр. 195, 213, 216, 241, 243, 244, 245
Станчев, Ст. 117
Стемпняк-Минчева, В. 379
Стефова, Л. 219, 310, 320
Стойкова, А. 344
Страдомски, Я. 358
Строев, П. М. 36
Творогов, О. В. 288
Темчин, С. Ю. 313, 317, 327, 345, 381, 406
Тот, И. Х. 175
Тотоманова, А.-М. 321, 431
Трбојевић, Д. 220
Турилов, А. А. 249
Узунова, Е. 311

Федер, У. Р. 322, 328
Флоринский, Т. Д. 63
Флоря, Б. Н. 313
Фомина, М. С. 346
Ходова, К. И. 221
Христова, Б. 311, 347
Христова-Шомова, И. 416, 417
Цейтлин, Р. М. 180, 247, 250, 303
Цонев, Б. 98
Черторицкая, Т. В. 278
Шварц, Е. 347
Щавинская, Л. Л. 276, 290
Abicht, R. 39, 41, 44, 45, 53, 55
Aitzetmüller, R. 119, 127, 139, 143,
181, 229
Amse-De Jong, T. H. 171
Arnim, B. von 103, 109
Babič, V. 451
Bărbulesku, J. 105
Beer, A. 107
Birnbäum, D. J. 339, 363, 384, 388,
397, 418, 419
Birnbäum, H. 140
Bláhová, E. 136, 141, 156, 157, 161,
162, 170
Boyadjiev, A. 386
Brückner, A. 37, 38
Capaldo, M. 187, 246
Čertorickaja, T. V. 278
Cleminson, R. 382
Dekker, S. 446, 452
Delehayе, H. 62, 64
Diels, P. 91
Dimitrova, Tsv. 340, 363, 384
Dimitrova-Vulchanova, M. 341
Dindorf, G. 7
Dostál, A. 107
Durnowo, M. 85
Džurova, A. 361, 362
Eckhoff, H. M. 363, 384, 418, 419
Fermeglia, G. 130, 142, 229
Fischer, O. 42
Frček, J. 103
Freydank, D. 222
Gebhardt, O. von 46, 59
Geitler, L. 14
Gheyn, J. von der 47, 56
Gippert, J. 353
Giusti, G. 341
Hajduk, M. 265
Halkin, Fr. 118
Hannick, Chr. 172
Heilpetn, A. 69
Helland, T. 331, 332
Huntley, D. 145
Huťanová, J. 229
Ivanov, S. 323
Ivšić, St. 82
Jagić, V. 16, 17, 18, 24, 26, 27, 31,
54, 68, 77

Jaszuński, S. 92
Jerele, I. 385
Kakridis, Y. 329
Kaszlej, A. 284, 314
Keipert, H. 188, 193, 223, 294
Klostermann, R. 102, 104, 106
Kotseva, E. 398
Krustev, G. 386
Kuczyńska, M. 348
Kul'bakin, S. M. 78
Kurtz, E. 79
Kurz, J. 107, 109
Lépissier, J. 128
Leroy, F. J. 146
Leskien, A. 15, 65, 70
Lindstedt, J. 353
Lüdtke, W. 76
Lunt, H. 238
Lysaght, T. A. 254
Λαούρδας, B. 125
Malingoudis, Ph. 228
Marguliés, A. 90
Marti, R. 330
Meillet, A. 70, 90
Meyer, K. H. 95, 101, 103, 109
Miklas, H. 278
Miklosich, Fr. 3, 4, 5
Milev, Al. 189
Miltenova, A. 363, 364, 384, 387,
388, 419
Mironowicz, A. 258, 266, 348, 425,
432, 442
Mošin, Vl. 163
Moszyński, L. 224, 229, 283
Nau, F. 60
Naumow, A. 232, 314, 324
Novalja, A. 385
Oblak, V. 26, 27, 34, 40
Páclová, I. 229
Pastrnek, Fr. 51
Peňáz, P. 259
Pintar, L. 72
Rabus, A. 389
Reichelt, C. 53
Ryšánek, F. 116
Savić, St. 389
Schachmatov, A. 71
Schmidt, H. 44, 45, 48, 55
Scholwin, R. 19
Schwartz, E. 110
Sels, L. 390
Sievers, E. 83
Słoński, St. 68, 86
Spasova, M. 352
Stępnia-Minczewska, W. 295
Stern, D. 390
Stradomski, J. 407
Švábová, J. 279, 298
Sykes, K. 419
Tomova, E. 364

Trautmann, R. 102, 104
Trbojević, D. 230
Vaillant, A. 112, 113, 121, 124, 147
Vajs, J. 67
Vakareliyska, C. M. 391
Valiavitcharska, V. 333
Valnarova, M. 364
Van Hoff, G. 25
Van Wijk, N. 81, 87, 88, 89, 90, 96,
97, 99, 103, 108, 109
Večerka, R. 275
Veder, W. R. 352, 392
Velinova, V. 362
Vey, M. 107
Vondrák, V. 26, 33, 34, 38, 49, 63
Voss, Chr. 297, 299
Vrabie, E. 164
Vuković, M. 399
Vulchanov, V. 341
Waldenfels, R. 389
Warkentin, H. 297, 299
Weiher, E. 297, 299
Wiedemann, O. 27
Yovcheva, M. 364
Ziffer, G. 291
Zivier, E. 38
Zlatanova, R. 177

ОТЪ ГОНИТИ. НОНЧЕТКОРЪ АХЪ ДОСАДИ
 ДЪНИИНОШТИ. И НЕАШАНИИША
 УВЪРНЕНТИ. И ВЪ ВЪШТИ НЕ ВЪСТЪА
 УРНАНИИНОУ ОТЪ ПИРОШАВЪ И НИХЪ КО
 НИ ВЪ ВСЕТО ВЪКЪШЕН. НОУ САЗИША ВЪ РЕ
 УЕ. ШУДОУКОШАНИИ КЪШЕНИИ РОДА КЪРЪШ
 ИАНАСКА. РАКОННОУ МЕРЪШЪНХЪ МОУХЪ
 ПОВЪДАНТИ. И ПОВЪКАВЪ ОТЪ ВЕДЕСТРЪ
 ГЪШТАДЪВНИИНОШТИ. СВЪЖТОУЖЕ
 КЪВЪШОУ. И ШЕДЪШЕКРЪСТНИАНИ
 ВЪУАШАТЪАЕСЪШОУЮ. И ПОГРЕКОША
 МНРЪНЪСЪ РАДОСТНИ. ЧЪСАРЪСЪВЪУЖ
 ШТОУГОУ НАШЕМОУ ІСЪХЪ. СВЪНДЕВЪЖЕ
 ОТЪ ЧОУСАКА. КОУ ПНОСЪОТЪ ИМЪА ХОМ
 НЪИНА И ПРНОПОНВАВЪ КЪВЪ КЪКОМЪАДИ



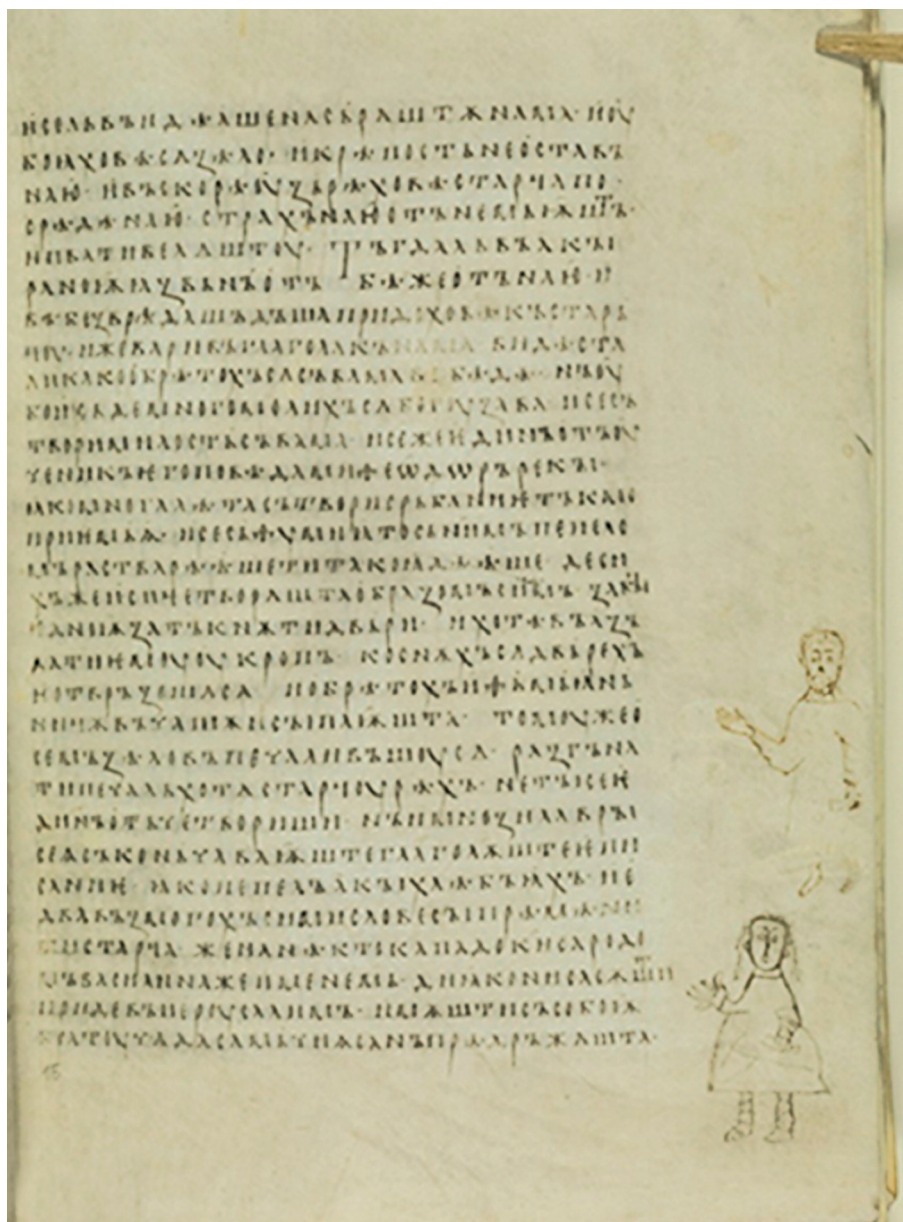
М. СЛУД КЪРЪДЪВЕ ДЕНЬ. КЪЖЕННЕСТАДГОКЪСНАКСА
ВЪТОВЪКЪМАЧЪСАРЪСЪТВОКАВЪШОУМАЗН
 ДНИАНОУ. ПРНДЕПРЪМЪНЪНИКЪВЪАС
 КАННІАДАМЪОРО. ИИВЪКОКОДАНИЕ
 ПЕРМЪАГРНА. И ПОНДЕНАВЪСЪТОУБМЖ
 ЖЪСТРАНЪПРНБЕСТНИКРЪСЪТНИАНИЖЪ
 ТНИИМЪКЪААБОГОМЪ. БЛАЖЕНЪИИЖЕ
 ВАСИАНІСЪВЪАШЕВЪТРЕМННЧН. ПАА
 УАСАНИААСАНИУААГОЛА. ГИ ПОМАНИ
 ДАНОКАНУНМОИ ПРНУКАНИИ. ДАНЕО
 ШЪАЖУЕНЪВЪЖДЖОТЪСЪВІНХЪВІЖЖЪ
 ИАВНСАИМОУТЪПРЕУЕ. ПОМАНАХЪТА

Супрасълски сборник. Национална и университетска библиотека в Люблина, Словения (NUK), Cod. Kor. 2. Електронно копие, л. 8r

ца: тѣгда вѣдѣ въ свѣтѣ рннѣ божнѣ
 благодѣтнѣ множа шѣтѣ обратнѣ
 жѣ: кнѣзѣ нѣмѣхѣ бѣе кѣ кракоу бо
 жнѣ: о тѣдѣ асѣтѣ нѣмоу кѣ се тѣсѣа да
 бѣдѣ рѣтѣ кѣ асѣтнѣ нѣмоу на мѣна мѣтнѣ
 рѣ: бѣ ашѣ жѣ бѣ а жѣ нѣ нѣ а кѣ о вѣтнѣ
 вѣтѣ мѣ нѣ мѣ о тѣ свѣтѣ а да шѣтѣ жѣ
 сѣ асѣ а оу тѣ а шѣ кѣ бѣ рѣ а дѣ а шѣтѣ оу нѣмоу
 вѣтѣ рѣ а дѣ кѣ вѣ уѣ вѣ а вѣ шннѣ мѣ нѣ рѣ о вѣ
 до мѣ кѣ сѣ о вѣ а а гѣ о сѣ лѣ о вѣ нѣ нѣ а рѣ днѣ
 тнѣ а шѣтѣ рѣ о шѣ а шѣ кѣ рѣ о тѣ вѣ нѣ штнѣ
 хѣ нѣ тѣ сѣ о дѣ а тнѣ сѣ вѣ тѣ а шѣтѣ сѣ а сѣ
 лоу тѣ а шѣ нѣ нѣ кѣ тнѣ нѣмоу нѣтѣ сѣ о жѣ а дѣ
 тнѣ нѣмоу: тѣ о тѣ вѣ гѣ жѣ вѣ а жѣ кѣ сѣ вѣ сѣ
 а дѣ а шѣ нѣ штѣ оу оу а оу: тѣ а сѣ жѣ тѣ
 рѣ а шѣ вѣ сѣ а а жѣ тѣ а жнѣ тнѣ а сѣ о нѣ рѣ: тѣ о
 сѣ о дѣ оу рѣ а кѣ о тѣ а вѣ мѣ о мѣ тѣ вѣ хѣ прѣ жѣ вѣ
 вѣ а: а тѣ о вѣ о тѣ рѣ а нѣ нѣ тѣ вѣ о рѣ: нѣ штѣ
 а жѣ нѣ нѣ а сѣ тѣ а пѣ а: пѣ а мѣ а тѣ сѣ вѣ а тѣ вѣ нѣ
 хѣ тѣ vѣ o rѣ a дѣ o бѣ rѣ a рѣ z o tѣ nѣ: нѣ кѣ o tѣ o
 рнѣ тѣ nѣ бѣ e зѣ a o kѣ e nѣ: rѣ e zѣ rнѣ vѣ bнѣ
 пѣ o u тѣ a a nѣ vѣ: вѣ kѣ r o tѣ o tнѣ o u тѣ a пѣ rнѣ
 x o d a штѣ a a kѣ пѣ a вѣ nѣ vѣ: rѣ: y a пѣ o
 bѣ a d a nѣ sѣ vѣ d a жѣ tѣ a bѣ o tѣ vѣ o d o bѣ sѣ vѣ
 хѣ: nѣ sѣ o vѣ d a tнѣ nѣ a вѣ nѣ tнѣ: nѣ r a y
 a жѣ a r a nѣ kѣ ж nѣ k o u пнѣ o sѣ штѣ жѣ tѣ p o
 nѣ ж: o tѣ vѣ a nѣ sѣ kнѣ a nѣ sѣ a tѣ a r o d o u x a
 a k o tѣ mѣ d o bѣ r o tѣ sѣ tѣ nѣ nѣ mѣ nѣ sѣ o vѣ vѣ
 d a nнѣ mѣ: сѣ пѣ a sѣ nнѣ y a o vѣ tѣ b o k o

ГИ
 ПО
 ЛОВ
 ІРІ
 ТУ
 ПІ
 АМ
 ІІ

Супрасълски сборник. Национална и университетска библиотека, Люблина, Словения (NUK), Cod. Кор. 2. Електронно копие, л. 104r



Супрасълски сборник. Национална библиотека на Полша, Варшава (BN), BOZ 201. Електронно копие, л. 15г

СВЯТАГО ЧИНА НАШЕГО ІОАННА ЗАПОВУСТАГО СЛАВНОГО СЪ
ПОДАНІЕМЪ ЖЕЛАНІЕМЪ
АКО СЕЛАШНУ ДОЛЮ ВА ПОДАВЪШЕ СЪ
МЛАДЕНЬЧОУ ВЕСЕЛИТЪ СЯ ДЪТНШУ
ПРИБЛАУАШТОУ МАКЪ КЖ ПИШТЖ
МАЖКА ТАЖЕ НГДА СЛАСАДЕ МЛЪ
КОНО СВІРНЪ ЗА РАДНТЪ ЛЖТЪ
СЪСОУТЪ ДАН ДЪТНШТЪ ПЛАУЕТЪ НІ МЛХН
БОЛНТЪ НАВЪКЪШНО БЪТАН МЪКЪ РЪЛН
ТН ДЪТНШТЪ А ПИШТА НЕ ПОДАН МЪ
ВНДАШТН
УАКО ЖЕ НІ ПРІВЪІНО СЪ ПОДАКЪШЕ ОУ МОУ
БАШЕ МОУ ВЕСЕЛІА ХОМЪСА БАЛТЕ ЖШТІ
МЪ МАЖКА СЛОВА МЪ ТАЖЕ НГДА ЗАВЪІРН
ІА БОЛІКЪ ПРНШЪ ДЪ НА ОУ МЪ СЛОВОСТАВН
ТЪ ГДА ЖЕ НІ ВІРАУРНЪ БАСТЕСА А КЪ ІАНО
СЖШТЕ ЕУАРГЕАНСКЪ ІНХТОУ ЧЕННІ РАУОУ
МА НІ КІ ПЕТААНХОМЪСА ПЪШТА НІ НІ МЪ
ІЖШТЕ КАКО СЕ СЪЛОУЧІСА НА МЪ ДАРХУОУ
МЪ НІ МЪ ІАКО НІХОШАШТІ ОУ МОУ НІТЕ
КЖШТОУ ОУ МОУ НІЖЕ НЖШТОУ ОУ МОУ
НЪ ІАНО ОУ ІЖШТОУ ОУ МОУ БОГОУ ПРОСЪ ОУ
БОІАМА ПОДАНТЪ БОГЪ ГЛАГОЛЖШТН НІ МЪ
ДАРЪ НЕ ВАЛСТНІ ГЛАГОЛЖШТН НІХЪ НЪ
ПОТРЕЖЪ БО АНІА ДЪА ВЛА СЛОУШАІЖШТН
ХЪ ТОГО МОЛНЪШЕ ОУ ЧЪНІ НАУ ОУ ПОУ
ПЕНІНХЪ НА МЪ ЕУАРГЕАЛЬСКЪ ІНХЪ ОУ ТЕ
ННІ ПРОУТНЪ Ж СНА ПІПТНІА ОУ ТЕ ННОУ
ПОУРПІ Ж ЛЪ БОДЖ ГЪНЪ КЪ БОЛААА ЗАРЪ
РЕУЕШТЪ ВІФАННА БОШЪ ВІСНМАРНА

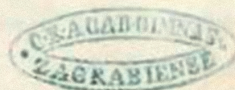
MONUMENTA
LINGVAE PALAEO-SLOVENICAE

E

CODICE SUPRASLIENSI

EDIDIT

F. MIKLOSICH.



SUMTIBUS CAESARAE SCIENTIARUM ACADEMIAE.

III F. b. 21. b.

VI.

VINDOBONAE 1851.

APUD GUILIELMUM BRAUNÜLLER,

BIBLIOPOLAM CAES. REG. AULICUM ATQUE CAES. SCIENTIARUM ACADEMIAE.

Страници от изданието на Супрасълския сборник,
подготвено от Франц Миклошич (1851)

и хъ и земьныхъ и прѣисподьнихъ, слава же моему въздаждште нынѣ и присно и въ вѣкы вѣкомъ аминь.

Фоты патриарха конѣстантины града слово на врьбнищ и о Лазарѣ.

Егда отрокы исанна въ вьшкьнихъ вьпижшта црѣкы вьстржитъ, и свѣтълыи ть и бога кпньи гласъ къ себѣ привакиж, вьсокъ вьжд потъштанимъ, зъло во аште радости прѣдолкиетъ поустошьное иестъство, а любви не вѣстъ жьдати врьмене зовжшта, и оумомъ вьстромъ обѣхождж Биданиж, и ржкама плешта ликоуж и сьмкшаа са скачъ съ дѣтьми, повѣдъниж пѣснь съ ними оутврждаа владьцѣ исанна въ вьшкьнихъ, благословьенъ градъи въ има господьне. егда ли пакы вѣниє носашта и сьрѣтажшта Христоса и ликы ставашта и стелашта ризы сьмоштрж, радоуж са такожде, еже виждж отрокы простомъ азькомъ и дѣлесемъ пѣснь цѣсароу творашта. нѣ придетъ ми тьгда паче жидовьскы плакати са и ненавидѣти зълобты, яко отроци сьмыслатъ, а отьци са на оубои творатъ, и младеньци богословатъ, а отьци на бога са творатъ. тьгда и книжъникъ самѣхъ виждж падъшжж мждрость, славоуж во и лицемѣрьствомъ разоума горѣ зьлѣ възнесъше са истиньныа и божиа мждрости по истинѣ отъпадоша. тьгда и оучитель ихъ плача са

СА 2738
ПАМЯТНИКИ СТАРОСЛАВЯНСКАГО ЯЗЫКА.
ТОМЪ II, ВЫП. 1-й.

СУПРАСЛЬСКАЯ РУКОПИСЬ.

Трудъ
Сергѣя Северьянова.

ТОМЪ I.

ИЗДАНИЕ
ОТДѢЛЕНИЯ РУССКАГО ЯЗЫКА И СЛОВЕСНОСТИ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМИИ НАУКЪ.

СЪ ПРИЛОЖЕНІЕМЪ ТРЕХЪ ФОТОГРАФИЧЕСКИХЪ СНИМКОВЪ.

—*—
САНКТПЕТЕРБУРГЪ, 1904.

ПРОДАЕТСЯ У КОММИССИОНЕРОВЪ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМИИ НАУКЪ:
И. И. Глазунова, М. Эггерса и Комп. и К. Л. Риккера въ С.-Петербургѣ; И. П. Карбасникова
въ С.-Петербургѣ, Москвѣ, Варшавѣ и Вильнѣ; М. В. Клякнина въ Москвѣ; И. Я. Оглоблина
въ С.-Петербургѣ и Киевѣ; Е. П. Распопова въ Одессѣ; И. Киммеля въ Ригѣ; Фоссъ (Г. Гес-
сель) въ Лейпцигѣ; Г. Люзакъ и Комп. въ Лондонѣ.

Цена 2 руб.

Страницы от изданието на Супрасльския сборник,
подготвено от Сергей Северянов (1904)

дитѣ свѣтъ. не мати ковчегомъ. да не
 кладеш ѿже въ нѣмъ. вес порока съсѣдъ.
 ве свръхны хлѣвина. безъ възмжште-
 ныи стѣклавица. безъ сѣмене порожде-
 5 ний. без невѣстѣства дѣвица. безъ
 чрътого чистаа. безъ отъсвѣченнй ка-
 млы. заключаеъ градъ. источникъ пе-
 чатѣльнъ. несѣта нива. несаждена ло-
 за. нескповѣдомо чюдо. нейзоумѣемо
 10 рождениѣ. ѡште ли не вѣроуѣши ми гла-
 голшитоуоумоу ти. врѣмене рождениѣ
 пожди. да ѡште вѣстенеѣтъ ѡли въспла-
 четъ са марий. ѡкъ ѡны жены. чювъ-
 къ ѣсть ѡ не вогъ пактиѣ. отъ мариа
 15 родѡи са. Ѣ ѡсиѣфъ отъѣшита. ѡште се
 сице ѿже глаголеши ѡ агѣле. въскжѣ.
 различѣша са ѡзыци. ѡ людие поучи-
 ша са тѣштетънѣимъ. ѡ агѣлкъ рече-
 ѡште хюштеши наккнжати скоро навкы-
 20 къни. господѣ во рече къ родаштоуоумоу
 са. съниъ ли ѡси ѡзъ дѡнесѣ роднхъ та.
 ѡко томоу подоваатъ слава ѡ дрѣжака.
 чѣстѣ ѡ покланѡние. нѣина. ѡ присно
 24 ѡ въ вѣкы вѣкомъ ѡминѣ.
 26 стѡаго ѡвана златоуостааго слово на благовѣште-
 ние богородици.
 Пакы радости благовѣштение. пакы
 свободѣ вѣзвѣштение. пакы вѣзва-
 30 ннѣ пакы вѣзвращение. пакы веселие.

1—2 *μη περιεργάζου την θήκη, μήποτε ζημιωθείς την ενθήκη* (къ сожзѣнїю, cod. slav. 137 опустил это предлож); 7 *градъ ѡ хѣпос* (вратоградъ cod. slav. 137); 12 *хсла.* буква с передѣлка пища изъ черты; 15 инициалъ опускается ниже 16-й строки, разрывая ее въ буквахъ и; 16—18 «*inerti graeculi dictum non sapim*», поспѣшно замѣтилъ Моисеюкожъ; но ясно, что словами Пс. 2,1 авторъ влагаетъ въ уста смущеннаго Иосифа пророчество Давида (см., напр., толкъ Θεοδωριτα) о козняхъ жидовъ противъ Христа, къ бы антитезу къ увѣщанїю ангела снѣ мати ковчегомъ» и т. д. (см. выше); 19 наккнжати авторъ «Замѣтокъ» въ Изв. отд. рус. яз. Акад. Наукъ, III, 1151. (СПБ. 1898) невѣрно утверждаетъ, къ фактъ, написанїе ера будто бы на пергаменѣ и въ этомъ случаѣ: въ изд. Мика. (177,22 наккнжати) еръ вычеркни; 23 *..ны.* за. мягк. при югѣ; 25 занята заставкой; 26—27 въ заглави уставъ нѣсколько мельче; буквы с (сѣ. ., слава) и о (*..стааго слава, глаго. ., .гѡр.*) широк формы; буквы а (*..аго. .на златоуоста.*), на выступаютъ поверхъ строки; 28 рисов. инициалъ въ полѣ опускается ниже 30 строки.

SAMMLUNG
SLAVISCHER LEHR- UND
HANDBÜCHER

HERAUSGEGEBEN

VON

A. LESKIEN † UND E. BERNEKER

III. REIHE: TEXTE UND UNTERSUCHUNGEN

4. DER ALTKIRCHENSLAVISCHE
CODEX SUPRASLIENSIS

VON

A. MARGULIÉS

HEIDELBERG 1927

CARL WINTER'S UNIVERSITÄTSBUCHHANDLUNG

Заглавни страници на монографията „Старобългарският Супрасълски сборник“
на Алфонс Маргулиес (1927)

DER
ALTKIRCHENSLAVISCHE
CODEX SUPRASLIENSIS

VON

DR. PHIL. ALFONS MARGULIÉS
PRIVATDOZENT AN DER UNIVERSITÄT MÜNCHEN



HEIDELBERG 1927
CARL WINTER'S UNIVERSITÄTSBUCHHANDLUNG

Verlags-Nr. 1978.

Altkirchenslavisch-griechisches
Wörterbuch
des Codex Suprasliensis

von

Karl H. Meyer

Professor an der Universität Münster i. Westf.



Verlag J. J. Augustin, Glückstadt und Hamburg
1935

Заглавна страница и страница 10 от „Старобългарско-гръцки речник на Супрасълския сборник“, подготвен от Карл Майер (1935)

- въ NSgmPPtA 477₁₆†. ·иень NSgmPPtP 47₉.
- бъиеть** 3 Sg 449₂₇c. ·А NSgm PPrsA 523₁₄†. ·ишша GSGm ds 50₂₅. ·иемоу GtSgmPPrsP 524₁₂†.
- бичи** IPI φραγγέλλη 193₉.
- благоволенъ**ιε εὐνομοσύνη. а: εὐδοκία. NSg 496₂₆. ·иенемъ ISg 311₂₃a.
- благоволи**· εὐδοκεῖν ·тъ 3 Sg 546₁₃†. ·3 SgAor 321₁₃.
- благовонны масти** GSgf τοῦ μύρου 391₁₀.
- благовръменно** NSgn εὐκαιρος 390₁₄.
- благовъри**·иε εὐσεβεία ASg 88₂₂. ·ю DtSg 57₁₆ 67₁₃.
- благовър**·εὐσεβής. а: εὐσεβῶν. b: (τῆς) εὐσεβείας. ·ънааго GSGm 24₂₅b. ·ныА GSgf 96₂₁. ·ънымъ DfPI 97₁₅. ·ъныА APIm 85₁₁a. ·ънѣ Adv 68₂₈ 69₄.
- благовѣствова**·εὐαγγελίεσθαι ·3 Sg Aor 451₁₉. ·шд 3 PlAor 452₉.
- благовѣсти**·ти εὐαγγελίειν (-εσθαι) Inf 445₂₁ 46₄. ·тъ 3 Sg 324₁₆ 446₁₅. ·3 SgAor 10₂₉. ·лъ NSgmPPf 482₃₀.
- благовѣस्थ्यова** | εὐαγγελίεσθαι ·оуиътъ 3 Pl 452₁. | 3 SgAor 451₂₀.
- благовѣштени**·иε εὐαγγέλιον. а: εὐαγγελισμός. NSg 243₂₈. ASg 243₂₆a 45₈. ·та GSg 249₆. ·ю DtSg 301₃₀ 47₂₁a. ·имъ 249₁₁a. ·иА API 445₁₂ 64₁₂.
- благоголъненъ** GPIm εὐσκελής 30₂₄.
- благодарени**·иε εὐχαριστία ASg 342₂₃. ·ю DtSg 340₂₁. ·иА API 319₂₆.
- благодар**·и | εὐχαριστεῖν ·ж I Sg 309₇, 12 16₂₉. ·А NSgmPPrsA 555₂₈† 56₃†. | 3 SgAor 550₂₈†. | въ NSgmPPtA 517₁₀ 41₂₈†. | въшша NDum ds 518₁₁.
- благодарие** (εὐχαριστία) ASg 403₂₂*.
- благодарьств**·и | εὐχαριστεῖν. а: εὐεργετεῖν. b: εὐαρεστεῖν. с: τὴν εὐχαριστίαν ἀποπέμπειν. |ши 2 Sg 100₁₇b. ·А NSgmPPrsA 10₉a 169₂₈. ·ашти NSgf ds 299₂₅. ·ашта APIm ds 518₁₇. ·ѣаше 3 SgIf 300₂₁. | 3 Sg Aor 194₂ 300₂₆. |ста 3 DuAor 276₂₂c. |въ NSgmPPtA 119₉.
- благодарьстви**·иε εὐχαριστία ASg 379₈. ·иА GSg 524₂₀†.
- благодарьствоуж** I Sg εὐχαριστεῖν 103₁₁ 12₁₀.
- благодарьствън**·о NSgn εὐχαριστήριος 160₉†. ·ыА APIf 292₃₀.
- благодатъ**· χάρις NSg 551₁₃† 53₂₅† 56₆†. ASg 300₁₉. ·и GSg 298₉ 302₂₂ 561₃₀†. ·и DtSg 280₇*. ·ъж ISg 514₅ 18₁₀, 26 31₂₂ 61₂₈† 64₂₅† 69₁₀† ·и API 569₆†. ·ъми 428₁₈.
- благодатъникоу** DtSg εὐεργέτης 176₅.
- благодѣан**·и |иε εὐεργεσία. а: εὐεργετήμα. b: κηδεμονία. NSg 95₇. ASg 396₂₆. |и GSg 398₁₆. ·ъи ds 494₁₃b. |и API 411₁₈ 17₄, 22a. |и IPI 323₂₅.
- благодѣтелъ**·εὐεργέτης. а: τῶν ἀγαθῶν χορηγός. b: εὐρέτης („qui invenit“) NSg 393₆a. ·иА GSg 322₂₈ 402₂₀b 17₁₀ 94₁₄, ·ю DtSg 148₃. ·еви ds 493₁₁. ·и LSG 417₃.
- благодѣтъ**· χάρις. а: χάρισμα. b: ἀρετή. с: τὸ ἄγιον ὄνομα. d: εὐεργεσία. e: δύναμις. NSg 17₄ 19₁₅ 20₂₈ 95₈ 142₁₀ 46₂₅ 429₁. 5 50₆ 83₃ 90₂₃ 508₂₈ 46₈†. ASg 171₁₅b 254₉ 314₇ 39₁₁* 49₁₀† 76₂₅ 98₁₇ 497₂₂. ·и GSg 26₄, 11 40₉ 54₂₆ 55₂ 62₂₈ 171₁₂a, 24a 272_b 314₅ 59₆, 61, 526₁₁ 44₈†. ·и DtSg 48₃₀ 143₃₀†. ·и |и ISg 11₃₀c 62₂₇ 162₂₈† 71₆ 207₁₅ 110* 318₅ 84₈ 447₂₄ 98₇ 525₂₂e 52₂₈†. ·ъж ds 251₂₉ 543₉†. ·и LSG 335₉ 57₃₀ 59₈ 61₇. ·и API 25₂₆ 54₁₀ 68₅ 71₉ 127₁₀* 79₁₅d 336₁₇. ·ъми IPI 283₁₀a.
- благодѣтън**··тῆς χάριτος. а: εὐεργετήτης. ·ъимъ ISgn 256₈. ·и |и NPlm 148₁₇a.
- благодѣжштиимъ** DtPIPPrsA εὐεργετεῖν 127₁₀.
- благоизволен**·и |ἀρετή. а: ἡ πανόσιος οὐσία. ·иА GSg 274₅a. ·и LSG 8₂₇. ·и GPI 263₄.
- благоизвольни** NPlm ~ быти εὐδοκιμεῖν 373₃.
- благопримично** NSgn εὐπρόσδεκτος 356₈.
- благоприлежнoиe** ASgn εὐπάρεδρος 375₂₈.
- благоприятъна** NSgf εὐάρεστος 91₂₉.
- благорoдиe** ASg εὐγένεια 494₂₁.
- благословешенъ** NSgmPPtP εὐλογεῖν 319₂₇ 20₁₃, 19 21₁₇ 22₁₇, 20* а NSgf ds 322₁₄. ·ааго GSGm ds 320₃ 30₃. ·и NPlm ds 319₃₀ 20₄.
- благословесенъ** NSgm 329₂₆, 29*

УИТИ ВЪКОУАХУОУКЪННИКЪСОУЕ ПРЪ
МЪБЪУАСЪБЪНЪЧЛОТЪРЖКОУГОСИ
ДЪНОУ ИКРЪМАПРИСЪШЪЕННЮПРОСКЪ
ТЪСТЕСАПАУЕСЛАБЪУЪНЪКЪАСКАПЪЛО
СТН ПОНЕЖЕВЛАРОДЪТНИКЪРЖПРЪ
МЪДРОСТИ ПОСОУДЪМАКОСТЪННИКЪ
ДОБРИМЪЖУЕННИПРОПОКЪДАСТЕ ПРЪ
ГОРДАНЪВЪВЪКЪВЕСЕЛНТЕСА ЧРАНАША
ОУКРЪПИТЕ ВЪРЖНАШЖОУТЪРЪДНТЕ
НАСЪУАСЪЖПАИТРЕВЪННАЖ ИМАЖШТЕКО
ВАСЪУАСЪЖПНИКЪИ ИМОЛНЪВЪННИКЪИ
НИУСОЖЕСЖПРОТНЪМАПРИХОДАШТА
КНАМЪНЪВЪУКОИЛЪСА ВЛАДЪКЪЖХРЪ
СТАБЪНАШЕРОИСТНЪМААГРОВЪННАЖ
ИМАЖШТЕОУПВАНИИ МОЛНТИНАСЪ
РАДННЕПРЪСТАИТЕ ДАНКЪИПОЛОУИ
МЪВЪУЪННАЖЖНУНЪОУФНЕСЪГННА
ШЕМЪ ИМОУЖЕСЛАВАСЪОТЧЕМЪНЪСЪ
СТЪННАМЪДОУМЪНЪИНАИПРИНОНИКЪ
ВЪКЪВЪВЪКОМЪ АМНИ:

МЪСАЧАМАРТАВЪФДАНЪМЪЖУЕННИСОУЪНЪМЪЖУЕННИКЪ
И ПЖЕВЪСЕСАОУПНИМЪЖУЕННЕША:

ВЕЛЪТЪУЪЛНИКНИНАЧРА БЪАШЕГО
НЕННИВЕЛНИКОНАКРЪСОТНЪАЛЫ ИКЪ
СЕНБААГРОВЪРЪНЪЖИМЪШТИОУХЪ ПОУ
ЖДААХЪСАЖРЪТНЕБОГОМЪ АГРИК
АЛОУБОИВОДЪСЪЖШТОУ ГОУВНТЕЛО
СЪШТОУСВЕРЪПОУ НЕЪЕСТРОУКЪДНА
ВОЛНЕСОУЖЪБЪ КРЪСТНАИНИЖЕИЖОВЪ

Страницы 154–155 от първи том на изданието на Супрасълския сборник, подготвено Йордан Заимов и Марио Капалдо (1982): Люблянска част, Cod. Kor. 2, л. 34v

1 чити· въи во за ѿ ѿвѣдиши въстѣ· и тѣ·
 2 мѣ вѣдѣсте вѣнѣца дѣтѣ рѣкоу· госпо·
 3 дѣиоу· и вѣрѣма пришеитиши просѣв·
 4 тѣсте са паче салнечныа свѣтѣло·
 5 сти· понеже вѣмоудѣти и вѣрѣ прѣ·
 6 мѣдрѣсти· нескѣдѣ пакостынискѣ·
 7 дѣрѣи мѣчници прѣповѣдѣсте· и то·
 8 го ради вѣ вѣскѣ вѣсѣанте са· црѣ наша
 9 ѿтѣрѣшите· вѣрѣ нашѣ ѿтѣрѣдите·
 10 насѣ застѣпайте вѣмѣкѣ· ѿмѣните вѣ
 11 насѣ застѣпѣнискѣ· и мѣнѣтѣнискѣ·
 12 ниѣ соже съпротивна прѣшедѣмѣта
 13 кѣ намѣкѣ не вѣжѣюмѣ са· вѣадѣмѣкѣ грѣ·
 14 ста бѣ нашего истиннаго вѣмѣкѣ·
 15 ѿмѣните ѿтѣниши· мѣнѣти насѣ
 16 ради не прѣстанте· да и мѣкѣ поаоу·чи·
 17 мѣкѣ вѣнѣкѣжѣ живѣиѣ ѿ ѿкѣ иѣтѣ ти на·
 18 шѣмѣкѣ· ѿмоу·же слова съ ѿтѣцѣмѣкѣ и съ
 19 стѣнѣмѣкѣ дѣвоу·кѣ· иъни и прѣно и вѣ
 20 вѣскѣ вѣвоу·мѣкѣ· дѣни·;

22 мѣсѣца марта къ дѣ дѣни мѣчници стѣнѣу·кѣ мѣчници
 23 дѣ иже къ сѣнѣсти мѣчници вѣнѣцѣ·
 24 Вѣ актѣу·кѣ мѣнѣши црѣ· вѣнѣни го·
 25 нѣниши вѣано на вѣрѣстѣнишѣ· и вѣ·
 26 си вѣмоу·вѣрѣнѣ· живѣитиши ѿ ѿтѣ· ноу·
 27 жѣдѣу·кѣ са жрѣтѣ вѣгоу·мѣкѣ· дѣрѣнѣ·
 28 мѣу·кѣ вѣвоудѣ· салтѣу·кѣ· гѣвѣнтѣмѣ
 29 салтѣу·кѣ свѣрѣноу·кѣ· и вѣстрѣу·кѣ дѣнѣ·
 30 воиѣ слѣу·жѣнѣ· вѣрѣстѣниши же иже вѣтѣ·

1 *μεν ἡμεῖς γὰρ ὑπὸ Χριστοῦ ἐτρονέθητε καὶ διὰ τοῦ-*
 2 *το εἰπατε τὸ διόημα... ἐκ χριστοῦ κα-*
 3 *ρίου καὶ ἐν καθῶ ἐπισκοπῆς ἀναλίμ-*
 4 *ητε ὑπὸ τῆν λαμπρότητα τοῦ ἡλίου,*
 5 *ὅτι χριστὸν καὶ πιστὸν δοθῶ-*
 6 *θεὸς μῶσον... τεράσιον*
 7 *καλιμάστινος ἐκαρῶσαν· καὶ διὰ τοῦ-*
 8 *το εἰς αἰῶνα ἀγάλλεσθε, τοῖς βασιλεῦς ἡμῶν*
 9 *κοιτάετε, τὴν πιστὴν στηρίζετε,*
 10 *ὑπὸ ἡμῶν συμμαχῆσαι ἀδελφείτος· ἔχετε· γὰρ*
 11 *ἡμῶν ἀνελίμνητος παρεβούτος,*
 12 *σὺθερός ἐναντίον ἐπεροχόμενον*
 13 *κατατηθέμεθα τὸν δεσπότην Χρι-*
 14 *στον τὸν ἀληθινὸν θεὸν ἡμῶν ἀδελφείτος*
 15 *ὡς ἔχετε παροχησαν παρεβέσασε ἐπὶ ἡμῶν,*
 16 *ἅπος καὶ ἡμεῖς τέχο-*
 17 *μεν τῆς αἰῶσιον ζωῆς,*
 18 *ὅ ἡ δόξα...*
 19 *ἦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς*
 20 *τοῖς αἰῶνας τῶν αἰῶνων, ἀμήν.*

22 *Μηνὶ μαρτίῳ ᾧ Μαρτίριον τῶν ἁγίων*
 23 *τεσσαράκοντα μαρτύρων τῶν ἐν Σεβαστείᾳ*
 24 *ματυροσάντων.*
 25 *Κατὰ τοὺς καιροὺς Αἰωνίου τοῦ βασιλέως ἡν διοσ-*
 26 *μὸς μέγας τῶν χριστιανῶν καὶ πά-*
 27 *τεος οἱ ἐσαβῶς ζῶντες ἐν Χριστῷ ἠγα-*
 28 *λάσαν ἡρμμενέοντας, λοιπὸν καὶ*
 29 *δημοσίαν ὄπισ καὶ ἐταρῶν πρὸς τὴν τοῦ δια-*
 30 *βόλου βρονάριαν. Οἱ οὖν χριστιανοὶ οἱ*

2 в -иъ е преправен на ѣ (Сев); 4 над ѣ в -тъла- може да е имало надреден знак, който да се е слял с опашката на горното ϑ (Сев); 5—6 първия дѣрѣсти, гр. 'православен'; 9 нашѣ без гр.; 13 к' намѣ без гр.; 15—16 мѣнѣти насѣ рѣдн не прѣстанте, гр. 'молете се за нас'; 17—18 ѿ... нашѣмѣ без гр.; 18—19 съ ѿтѣцѣмѣ... дѣвоу·кѣ без гр.; 26 -рыте : -рно Герм; 26—27 ноуждѣдѣж са : нѣдннн вывадѣж Герм; 27 вѣгоу·мѣ : нѣдоу·мѣ Герм; 28 вѣвоудѣ : кнѣдѣ Герм; 28—29 гѣвѣнтѣмѣ... свѣрѣноу·кѣ вл. пагоу·бѣноу (или -вѣноу·мѣу) и свѣрѣноу салтѣу, срв. пагоу·бѣноу и сѣрѣвоу·мѣу въ истинѣ NBb 49b, гѣвѣнтѣмѣ и свѣрѣнѣ Lirj 217γ 9—10, гѣвѣнтѣмѣ свѣрѣноу NBa 278a 27; 29 вѣстрѣу : жѣрѣу Герм (<ѣдѣр); 29—30 и... са., срв. и гѣвоу·мѣу къ дѣвоу·кѣ салтѣнѣ NBb 49b

2 ... τῆς εὐλογίας; 6 ... ἀπόμου καὶ; 18 ... καὶ τὸ χριστός; 22 μηνὶ μαρτίῳ ᾧ ϑ ρ, om. g; 23 μαρτίριον V2V4 ρ, om. g.

1 рити· нк ѿсе пришедъшииуъ дѣлама
 2 немощи екамаши· ꙗко пришедъ-
 3 шииуъ дѣлама немощи емасть· жи-
 4 деиъ прѣди ѿды слово съмажесть· нк ꙗ жи-
 5 деиъ· екамаши отъсадеу· ꙗри ѿшесть
 6 глаголасть· како сего вѣрстѣнии бога
 7 ѿмакъ· ꙗко ꙗ мѣста не екадѣше· ѿа-
 8 ма глаголаше съпасъ мараѣ ꙗ мариѣ сестра-
 9 ма далавеклама· екаде пожежисте ꙗ· екадѣ
 10 ан рече нешесть· екадѣ ан немощѣ· ѿсе
 11 ꙗ мѣста не екадѣ си бога· нк рече кꙗ ꙗмакъ
 12 не сице ѿмакъ· нк скрѣпѣнии ѿмакъ срамѣни
 13 са рета· не екадѣ ан речени ꙗ мѣста· ѿама
 14 рече пожежисте· то ꙗ отъца не екадѣ сицеѣ
 15 передъ худа· сицеѣ же передъ худа ѿкъ ѿштѣ·
 16 ꙗто ꙗ глагола· ѿдами екаде ꙗси· екадѣ са скрѣпѣ-
 17 поchte не нарече мѣста прѣмаго· ѿдеже
 18 съ богами престране ѿшедѣши ѿдами· ѿ-
 19 дами екадѣ ꙗси· ꙗко что· глаголь тѣи сакѣ-
 20 шауъ худашиъ къ передѣ ꙗ отъцауъ са· ѿше
 21 макъ ѿсима ꙗ скрѣпѣуъ са· ѿште се нешесть
 22 наричени то ꙗ ѿне нарици нешесть· глаго-
 23 лаши ꙗ мараѣ ꙗ мариѣ екадѣ пожежисте ꙗ·
 24 се ан нешесть наричени· что во речени ѿ-
 25 гда сакѣшии бога глаголашита къ каиѣ·
 26 екадѣ ѿмакъ братъ тѣи· ѿште се нешесть
 27 наричени то ꙗ ѿне нарици нешесть· кѣдѣ-
 28 ми ꙗ дреугои екамашии отъ сватаго Фа-
 29 нѣи· рече бѣ къ ѿрамаѣу брати каиѣ соде-
 30 макъ ꙗ гомарѣкъ ꙗде къ каиѣ съмакъ

1 сαι; Ἄλλὰ πάνθ' ἀπὸ τῆν τῶν παρόντων
 2 ἀσθένειαν ἐγένετο καὶ οὐτὶ ἀπὸ τῶν παρόν-
 3 των Ἰουδαίων ἀσθένειαν ἐγένετο
 4 προῖον ὁ λόγος ἀποδείξει. Ἄλλὰ καὶ οἱ Ἰουδ-
 5 αῖοι λαβόντες ἐπέθεν ἀντιλογίας ἀρρομήν.
 6 λέγοναι πρὸς τοῦτον οἱ Χριστιανοὶ Θεῶν
 7 ἔχουσι, τὸν καὶ τὸν τόπον ἀρροήσαντα, ἐπι-
 8 δήπερ ἔλεγεν ὁ Σωτὴρ ταῖς περὶ Μάρθαν καὶ Μαρίαν ἀδελ-
 9 φαῖς Λαζάρου, Ποῦ τεθεύκατε αὐτόν; Εἶδες,
 10 φησὶν, ἄγνοια; εἶδες ἀσθένειαν; ὁ
 11 καὶ τὸν τόπον ἀρροήσεαι, οὗτος Θεός; Ἄλλ' ἐγὼ πρὸς αὐτούς,
 12 οὐχ οὗτος ἔχων, ἀλλὰ τὴν ἀντίθεσιν αὐτῶν κατασχόμενα
 13 βουλόμενος. Ἠγγύθη, λέγει, ὁ Χριστὸς τὸν τόπον, διὰ τὸ
 14 ελεῖν, Ποῦ τεθεύκατε αὐτόν; Οὐδοῖν καὶ ὁ Πατὴρ ἠγγύθηεν ἐν
 15 τῷ παραδείσῳ... περιήρχετο γὰρ ὁ πᾶσι ἐπιζητῶν αὐτὸν ἐν τῷ παραδείσῳ,
 16 καὶ λέγων Ἀδάμ, ποῦ εἶ; ποῦ ἐκράβη;
 17 Διὰ τί οὐκ εἶπε τὸν τόπον παρόντων, ὅθεν
 18 μετὰ παθήσεαι ὁμίλει τῷ Θεῷ ὁ Ἀδάμ; Ἀ-
 19 δάμ, ποῦ εἶ; Κἀκεῖνος τί; Τῆς φωνῆς σου ἠγγύ-
 20 σα περιστατοῦντος ἐν τῷ παραδείσῳ, καὶ ἐκράβηθην, οὐ
 21 γρηγὸς εἰμι, καὶ ἐκράβην. Εἰ ταύτην ἄγνοια
 22 καλεῖς, καλεῖσθην καλεσοῦν ἄγνοια. Ἐλε-
 23 γε ὁ Χριστὸς ταῖς περὶ Μάρθαν καὶ Μαρίαν, Ποῦ τεθεύκατε αὐτόν;
 24 Ταύτην ἄγνοια καλεῖς; Τί οὖν λέγεις, ὅτι-
 25 αν ἀνοήσεαι τοῦ Θεοῦ λέγοντος τῷ Κάιν,
 26 Ποῦ Ἄβελ ὁ ἀδελφός σου; εἰ ταύτην ἄγνοια
 27 καλεῖς, καλεῖσθην καλεσοῦν ἄγνοια. Ἀ-
 28 βε καὶ ἔτερον ἀποδείξει ἀπὸ τῆς θείας Γρα-
 29 φῆς. Εἶπεν ὁ Θεὸς τῷ Ἀβραάμ, Κραγὴ Σοδ-
 30 ὰμων καὶ Γομορρῶν ἴκει πρὸς με. Καταβῶ

9 кѣде... ꙗ ꙗно 11/34; 16 ѿдма... ꙗси Битие 3/9; 19—21 глаголь... са Битие 3/10; 26 кѣде... тѣи Битие 4/9;
 29—305/3 крѣтн... радѣмъвѣкъ Битие 18/20—21.

5 ꙗри ѿшесть, срв. 303/7 (Сев); 10 ꙗ в -тъ е преправен на к (Сев); 14 пал· вм. кѣде пал· ꙗ (Сев); ꙗ вм. ꙗ (Сев); 15 първото худа вм. худашии; сицеѣ же передъ худа е повторено погрешно; 29 с в цах· е преправено от прѣминателен знак (Сев).

5 λαβόντες В Р м, λαμβάνοντες О; 8 ταῖς В Р м, τοῖς О; 15 περιεχόμενος Р, om. О; 16 αὐτόν В Р м, τὸν Ἀδάμ О; 18—19 Ἀδάμ В Р м, Ἄλλ' Ἀδάμ О.

< 027v >

1. ТОМОУ БО ХРЪСТВОИ Ъ БѢУ НАШЕМОУ· СЛАВА
αὐτῷ γάρ τῷ Χριστῷ καὶ θεῷ ἡμῶν πρέπει ἡ δόξα
2. СЪ ОΥ ЦЕМЪ [b] Ъ СЪ СТЪНИМЪ [b] ДЪХОМЪ [b] НЪИРЪ
σὺν τῷ πατρὶ καὶ τῷ ἁγίῳ πνεύματι νῦν
3. Ъ ПРИСНО Ъ ВЪ ВЪКЪИ ВЪКОМЪ ДМНИЪ ∴
καὶ αἰεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰῶνων. Αμήν.
- 4.
5. МЪСАЦА МАРТА ·Ъ· МЪЧЕНИЕ СТЪИХЪ И СЛАВЪИ-
Μαρτύριον τῶν ἁγίων καὶ ἐνό-
6. ХЪ НОВОДЪВЪШИХЪ СЪ МЪЧЕНИКЪ· ДЕУДѢРА· КѢСТА-
ζων νεοφανῶν μαρτύρων Θεοφίλου, Θεοδοῦρου, Κωνσταν-
7. НТИНА· ДЕУФИЛА· КАНСТА· ВАСОА· Ъ ДРОУЖИЪИ НЪ· ∴
τίμου, Καλλίστου, Βασίου καὶ τῆς συνοδίας ἁγίων...
8. НА МЪЧЕНИГЪСКЪИ СТРАСТИ РЕУЕ· ЛЮБА-
Ἐπὶ τὰ μαρτυρικὰ ἔπαθλα νῦν, οἱ φι-
9. ШТИМЪ МЪЧЕНИКЪ ДА ПРОСТЪРЕМЪ
λομάρτορες, τὸ οὐς ἐπιτενομεν,
10. СЪ· БААГОДЪТИ ВИЗЕМЪИШТЕ ОΥЪ НИ-
ἵνα τὴν χάριν κομισόμεθα ἐκ τῶν
11. ХЪ· НОВОДЪВЪШЕМЪ СЪ НАМЪ МЪЧЕНИ-
νεοφανῶν... ἡμῶν μαρτύ-
12. КОМЪ· Ъ ДЪТЕ ДУБО СТАНЪТЕ ДЪНЕСЬ·
ρων... Δεῦρο λοιπὸν στήτε σήμερον,
13. Ъ ДА СЪМОТРИМЪ ДѢРАДГО СЪВЪКОУПЪЕ-
καὶ ἀποσκοπεύσομεν τὴν καλὴν πορεί-
14. НИДЪ· АЖЕ ОНИ СЪКОУПИША· МИЪ ЖЕ У
αν, ἦνταρ αὐτοὶ ἐπορίσαντο. Ἐμοὶ μὲν καὶ, ὃ
15. ПРЪВИСТО Ъ ХРЪСТОАМЪБНО ПОСЛОУШАНИ-
σεπτὸν καὶ φύδωριον ἀκροατήρι-
16. КЪ· ОУПРАЖЪНЕННА МЪЧЕНИИ СЪШЪТИ-
ον, σχολῇ μαρτύριον γράφειν
17. НЪ ЛЮБЪВЪИХЪ ПАЧЕ ЖЕ СТРАХОМЪ [b] СЪДРЪЖИ-
ἀλλὰ τῷ φόβῳ, μάλλον δὲ τῷ φόβῳ ἐπόμ-
18. МЪ· Ъ ПО ИСТИНЪ ГѢУДИТИ МИ СЪ ПРИ-
νος· ἀληθῶς θησιμάζειν ἐπιθῶ μοι,
19. ДЕ· КАКО ПРЪБОИДЪВЪШЕ ВЪСЪХЪ· КЪ
πῶς καταφρονήσαντες πάντων
20. БѢУ Ъ БААДЪИЦЪ Ъ СТРОИТЕЛО· ОΥЪ ТО-
τῷ θεῷ καὶ δεσπότη καὶ κηδεμόνῳ... τοσαύ-
21. АНЪИ СЛАВЪИ Ъ ОΥЪ САНА· ВЪ НЪХЪЖЕ БЪ-
τὴν καὶ τηλικαύτην ἀξίαν κατὰ κόσμον
22. ХЪ ВЪ МИРЪ СЕМЬ· Ъ ЗЪЛО ЛЪПОУГЪИЪ НИ-
περιβεβλημένοι· καὶ μᾶλα εἰκότως· οὐ-
23. УТОЖЕ БО ОΥЪ ПРЪВЪРЪИШЪ· НЪ ВЪСЕ
δὲ γάρ τοῦτων ἐφρόντισαν, ἀλλὰ πάντων
24. ПРЪБОИДЪВЪШЕ ВЪЧУНОЕ СЪПАСЕНИЕ
καταφρονήσαντες τὴν αἰώνιον στρατιάν
25. ВЪЗЪША· ТѢ Д БѢ | ПРОСИША ОΥЪ БААДЪИ-
ἐπραγματεύσαντο· θερμῶς ἠτήσαντο, καὶ παρὰ τοῦ δεσπό-
26. КЪ БААГОДЪТИ· Ъ ОΥЪ ВЪЗЪША ВЪ-
του τὴν χάριν ὀξέως ἔλαβον· στε-
27. НЫЦА· СТРАСТЪНИГЪСКЪИ ТРОУДЪИ·
φάνους ἀθλητικῶν ἀγώνων ἐλεγκθήσαν...
28. Ъ ТЪВОАИША ХѢДИТИ ПО НЕБЕСЕМЪ· А НЕ
εἶλοντο βαδίζειν τὰ οὐράνια ἢ
29. МАЛОВРЪМЪИ НОИ ИМЪТИ ГРЪХОУ НА-
πρόσκαρον ἔχειν ἁμαρτίας ἀπό-
30. СЛАЖДЕНИЕ· ПОЗНАША БААДЪИЖЪ ХЪ
λασιν· ἔγνωσαν τὸν δεσπότην Χριστόν,

27a 27b
ТОМУ БО ХРЪСТВО И НЕ БО НАШЕМОУ СЛАВЪ
СВОТЧЕ КЪ И НЪСТЪ И НИ ДАХОМЪ И НИ
И НО И СНО И ВЪ ВЪ КЪ ВЪ КЪ МЪ А МННЪ

МЪ С А Ч А М Р Т А ТЪ М Ж У Е Н И Е С Т Ъ И Н ХЪ С Л А В Ъ И
ХЪ И КО Д Е Б Ш И ХЪ В А М Ж У Е Н И КЪ Ф Е Д О Р А К О С Т
И Т И Н А Ф Е О Ф А А К А А Н С Т А В А С О Н Д А Р Ю Ж И Н И ХЪ
А Д Ж У Е Н Н У Б КЪ А С Т Р А С Т И Р Е ВЪ А Н К А
Ш Т И Н А МЪ М Ж У Е Н И КЪ Д А П Р О С ТЪ Р Е МЪ
С А Б А А Г О ДЪ Т И ВЪ Т Е М А Ж Ш Т Е О ТЪ И
ХЪ Н О К О Т А БЪ Ш Е МЪ С А N A Л И МЪ М Ж У Е Н И
К О МЪ
И Д А СЪ
Н Н А
П РЪ Т И
КЪ ОУ
НЪ А Ю
МЪ И
Д Е К А
Б О У И В А ДЪ К И Ц Е И С Т Р О И Т Е А Н О БЪ ТЪ Т О
А Н КЪ С Л А ВЪ И Н О ТЪ С А N A КЪ И Н ХЪ Ж Е КЪ
ХЪ Ж БЪ М Н РЪ С Е МЪ Н У КЪ Л О А П О ТЪ И НЪ И
Т О Ж Е Б О ТЪ П РЪ Т РЪ ГЪ ШЪ И ВЪ Б С Е
П РЪ О Б И Д Е ВЪ Ш Е ВЪ ТЪ И Н О КЪ П А С Е Н И КЪ
БЪ У А Ш А Т О Ж Е П Р О С И Ш А О ТЪ В А ДЪ
КЪ Б А А Г О ДЪ Т И Н О С Т РЪ КЪ У А Ш А ВЪ
Н А Ч А С Т Р А С ТЪ И Н У Б КЪ М А Т Р О У ДЪ И
И ТЪ В О Л И Ш А Х О Д И Т И П О Н Е ВЪ С Е МЪ А Н Е
М А Л О К РЪ М Е Н И О КЪ И ДЪ Т И Г РЪ Х О У Н А
С А А Ж Д Е И Н И П О У Н А Ш А Б А А ДЪ И КЪ ХЪ С А

ХР
И
С
Т
У
С

